Applying the relativistic quantization condition to a three-particle bound state in a periodic box

Maxwell T. Hansen\textsuperscript{1} and Stephen R. Sharpe\textsuperscript{2}
\textsuperscript{1}Institut für Kernphysik and Helmholtz Institute Mainz, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, 55099 Mainz, Germany
\textsuperscript{2}Physics Department, University of Washington, Seattle, WA 98195-1560, USA
(Dated: May 18, 2018)

Using our recently developed relativistic three-particle quantization condition \textsuperscript{1, 2}, we study the finite-volume energy shift of a spin-zero three-particle bound state. We reproduce the result obtained using non-relativistic quantum mechanics by Meißner, Ríos and Rusetsky \textsuperscript{2}, and generalize the result to a moving frame.

Keywords: finite volume, lattice QCD

I. INTRODUCTION

There has been considerable recent progress using lattice QCD to study resonances (as reviewed, for example, in Refs. \textsuperscript{4–6}). This is mainly based on a line of theoretical work, begun by Lüscher in Refs. \textsuperscript{7, 8}, that relates the spectrum of multiple-particle states in a finite volume (FV) to infinite-volume scattering amplitudes. Until recently, this work has been restricted to resonances (or bound states) that couple only to two-particle channels. Since many resonances and bound states couple to channels containing more than two particles, it is necessary to extend the theoretical formalism to three or more particles.

Recently, we derived a generalization of Lüscher’s work that applies for three identical, spinless relativistic particles \textsuperscript{1, 2}. Specifically, we obtained a quantization condition that relates three-particle energies in a cubic box of size \(L\) to the two-particle scattering amplitude \(\mathcal{M}_2\) and an infinite-volume three-particle scattering K-matrix, \(\mathcal{K}_{df, 3}\), as well as a set of integral equations relating \(\mathcal{K}_{df, 3}\) and \(\mathcal{M}_2\) to the physical three-particle scattering amplitude \(\mathcal{M}_3\). Our result assumes that the two-particle K-matrix has no poles on the real energy axis in the kinematic region of interest, and also assumes a symmetry that decouples even- and odd-particle-number states. The first restriction must be imposed because two-particle K-matrix poles give rise to finite-volume effects that we did not include in our derivation. The second restriction reduces the classes of diagrams that contribute and thus simplifies the derivation.

Other than this, the result is completely general. Both the derivation and the final expressions are, however, rather complicated, and it is important to provide cross-checks of the formalism. We have completed one such check in Ref. \textsuperscript{8} by comparing the FV energies of the state nearest to the three-particle threshold to results obtained using non-relativistic quantum mechanics (NRQM) \textsuperscript{10–12} and relativistic perturbation theory \textsuperscript{13}.

The purpose of this paper is to provide another, completely independent check on the formalism, by using it to determine the leading volume dependence of the binding energy of a spin-zero three-particle bound state. Using NRQM, Meißner, Ríos and Rusetsky (MRR) have calculated this dependence in Ref. \textsuperscript{3}. In that work, the authors restrict attention to a system with two-particle interactions near the unitary limit, so that Efimov-like three-particle bound states appear \textsuperscript{14}. Here we determine the leading energy dependence for the same system, using our relativistic formalism, and find complete agreement with the NRQM result.

The derivation of this result in our formalism is quite involved. In particular, as noted above, the quantization condition depends on the intermediate, regularization-dependent quantity, \(\mathcal{K}_{df, 3}\), whereas the final result for the energy shift must depend only on physical quantities. Seeing how this happens gives us insight into the workings of the formalism.

MRR consider the case of a bound state at rest in the finite volume. It has been found for two-particle bound states that the leading volume dependence can be canceled by combining results for bound states with differing total momenta, \(\mathbf{P} \neq 0\). Thus it is interesting to generalize the three-particle analysis also to moving bound states. It turns out that our derivation of the finite-volume energy shift can readily be generalized to \(\mathbf{P} \neq 0\), as we describe in Sec. \textsuperscript{VI}.

The remainder of this article is organized as follows. In the next section we describe the result of MRR. Then, in Sec. \textsuperscript{III}, we use our quantization condition to derive a general prediction for the leading-order energy shift, \(\Delta E(L)\), in terms of unsymmetrized versions of the residue factors (which are the on-shell limit of unsymmetrized Bethe-Salpeter amplitudes). This section is the core of the paper. Next, in Sec. \textsuperscript{IV}, we relate the residue factors to the components of the Faddeev wavefunction in the NRQM analysis. With these results in hand, in Sec. \textsuperscript{V} we evaluate our expression for \(\Delta E(L)\), finding the MRR result. In Sec. \textsuperscript{VI} we briefly compare our analysis with that for a two-particle bound state, and then,
in Sec. VII we discuss the generalization to nonzero total momentum for both two- and three-particle bound states. We conclude in Sec. VIII. Technical details are relegated to three appendices. In the first we explain why several approximations made in the main text do not impact the leading-order volume dependence. In the second we relate the on-shell Bethe-Salpeter amplitudes to the three-particle Schrödinger wavefunction. In the final appendix we derive an identity for the Schrödinger wavefunction of the Efimov state.

II. PRELIMINARIES AND THE MRR RESULT

Following MRR we consider identical spinless scalar particles (of mass $m$) in the unitary limit in which the two-particle s-wave scattering length diverges. We adopt the convention $p \cot \delta(p) = -1/\alpha + \cdots$, and take the scattering length, $\alpha$, to be negative so that there are no two-particle bound states near threshold. It is well known that such a system has a tower of three-particle bound states, known as Efimov states [14]. Focusing attention on any one of these states, we write the associated pole in the infinite-volume three-to-three scattering amplitude as

$$\mathcal{M}_3(\vec{p}, \hat{a}^*; \vec{k}, \hat{a}^*) \sim -\frac{\Gamma(\vec{p}, \hat{a}^*) \Gamma(\vec{k}, \hat{a}^*)}{E_p^* - E_B^*}. \tag{1}$$

Here $\mathcal{M}_3$ is a function of center-of-mass (CM) frame energy, $E^*$, as well as two copies of on-shell three-particle phase space (the parametrization of which will be explained below). The $\sim$ indicates that the difference of the two sides is finite at the pole. We also introduce the binding momentum $\kappa$, defined by

$$E_B = 3m - \frac{\kappa^2}{m}. \tag{2}$$

Following MRR, we assume a shallow bound state, so that $\kappa \ll m$.

The residue of the pole is determined by the matrix elements

$$(2\pi)^4 \delta^4(P - P_B)i\Gamma(\vec{p}, \hat{a}^*) \equiv \langle 3\phi, \text{out}|E_B \rangle, \tag{3}$$

$$(2\pi)^4 \delta^4(P - P_B)i\Gamma(\vec{k}, \hat{a}^*) \equiv \langle E_B|3\phi, \text{in} \rangle, \tag{4}$$

between the bound state and the three-particle asymptotic states, analytically continued below threshold. Here $P$ is the four-momentum of the three-particle states and $P_B$ is the four-momentum of the bound state. The states in Eqs. 3 and 4 have standard, relativistic normalization, so that $\Gamma$ and $\Gamma$ are dimensionless. These quantities are functions of on-shell three-particle phase space evaluated at the fixed subthreshold CM energy $E_B$.

In the above we have used the coordinate system for three on-shell particles introduced in Ref. [1]. Specifically, we consider three particles with fixed total energy and momentum, $E$ and $P$. Although our quantization condition holds for general total momentum, for most of this work we restrict attention to $P = 0$, since this is the case studied by MRR. Thus there is no distinction between CM-frame and moving-frame energies, so we use $E$ rather than $E^*$ in the following sections. We relax this restriction in Section VII where we consider nonzero total momentum.

To specify the coordinate system we fix the momentum of one of the three particles to be $\vec{k}$ (the “spectator momentum”), and, since the particle is on-shell, its energy is

$$\omega_k = \sqrt{k^2 + m^2}, \tag{5}$$

where $k \equiv |\vec{k}|$. The total energy-momentum of the other two particles is then constrained to be $(E - \omega_k, -\vec{k})$. In their CM frame, these two particles thus have total energy

$$E^*_{2,k} = \sqrt{(E - \omega_k)^2 - k^2}, \tag{6}$$

and individual momenta

$$q_k^* = \sqrt{E_{2,k}^2/4 - m^2}. \tag{7}$$

The subscripts “$k$” here are a reminder that these two quantities are fixed once the total energy-momentum and spectator momentum are specified. The only remaining degree of freedom is the direction of the momenta of one of the non-spectator pair in the two-particle CM frame, which we denote $\hat{a}^*$. In summary, with $E$ and $P$ fixed, the configuration of three on-shell particles is specified by $(\vec{k}, \hat{a}^*)$. It is also useful to decompose the dependence on $\hat{a}^*$ into spherical harmonics, e.g.

$$\Gamma(\vec{k}, \hat{a}^*) = \sqrt{4\pi} \sum_{\ell m} Y_{\ell m}(\hat{a}^*) \Gamma_{\ell m}(\vec{k}). \tag{8}$$

Up to this stage, the bound state has an unspecified total angular momentum. We now follow MRR and make two assumptions: first that s-wave two-particle channels dominate, and second that the total angular momentum of the bound state is zero. Given this, we can set $\ell = m = 0$, so that only $\Gamma_{00}$ contributes. In addition, we note that $\Gamma_{00}(\vec{k})$ and $\Gamma_{00}(\vec{p})$ cannot depend on the directions of $\vec{k}$ and $\vec{p}$, since, for each function, there is no other direction defined in the CM frame. We then use the abbreviation $\Gamma(k) \equiv \Gamma_{00}(\vec{k})$, and similarly for $\Gamma(p)$. Thus the pole form $\mathcal{M}_3$ becomes

$$\mathcal{M}_3(\vec{p}, \vec{k}) \sim -\frac{\Gamma(\vec{p}) \Gamma(k)}{E_p^* - E_B^*}. \tag{9}$$

We now confine this system to a finite spatial cube with side-length $L$ and apply periodic boundary conditions. The infinite-volume bound-state energy is then shifted to a FV value given by

$$E_B(L) = E_B + \Delta E(L). \tag{10}$$
We are interested in the large $L$ regime,
\[ \frac{1}{L} \ll \kappa \ll m, \quad (11) \]
in which the energy shift $\Delta E(L)$ is much smaller in magnitude than the binding energy $\kappa^2/m$. Our aim is to find the leading dependence on $L$ as $L \to \infty$. We stress that this is probably not a practical limit [since achieving the hierarchy of Eq. (11) requires very large boxes] but since we control the $L$-dependence analytically we can consider arbitrarily large values.

MRR determine the energy shift using NRQM in the unitary limit, assuming only two-particle potentials (i.e. including no three-particle potential), and also assuming that $s$-wave scattering dominates. They find
\[ \Delta E(L) = c|A|^2 \frac{\kappa^2}{m} \frac{1}{(\kappa L)^{3/2}} e^{-2\kappa L/\sqrt{3}} + \cdots, \quad (12) \]
where the ellipsis indicates terms suppressed by additional powers of $\kappa/m$ or $1/(\kappa L)$, as well as subleading exponentials. We will use the ellipsis in this fashion henceforth.

The numerical coefficient $c$ in Eq. (12) was determined by MRR from the solution to the Faddeev equation. It is
\[ c = -\frac{9}{2} \cdot 3^{3/4} \sqrt{\pi} \text{sh}(\pi s_0) \text{sh}^2\left(\frac{\pi s_0}{2}\right) \times \left(3 \text{sh}(\pi s_0) - \frac{3 \pi s_0}{4} - \frac{4 \pi}{\sqrt{3}} \text{sh} \frac{\pi s_0}{3} + \frac{2 \pi}{\sqrt{3}} \text{sh} \frac{2 \pi s_0}{3}\right)^{-1}, \quad (13) \]
where “sh” is an abbreviation for “sinh” and $s_0$ is the solution to
\[ s_0 \cosh \frac{\pi s_0}{2} = \frac{8}{\sqrt{3}} \sinh \frac{\pi s_0}{6}. \quad (14) \]
The numerical values are $s_0 \simeq 1.00624$ and $c \simeq -96.351$.

The factor $|A|^2$ in Eq. (12) is a normalization coefficient. It arises because the three-body wavefunction used by MRR to derive their result (and also used indirectly in the present article) is not strictly a solution to the Schrödinger equation. It has the correct asymptotic form when the three particles are well separated, but fails at short distances. Nonetheless, the approximate wavefunction gives the correct leading prediction for $\Delta E(L)$, as long as one accounts for a possible normalization discrepancy. If $\psi_{\text{true}}$ is the true wavefunction and $\psi_{\text{asymp}}$ is the approximation used here (both normalized), then $A$ is defined by $\psi_{\text{true}}/\psi_{\text{asymp}} \rightarrow A$ where the arrow indicates the limit of all particles being well separated. In other words $A\psi_{\text{asymp}}$ (and not just $\psi_{\text{asymp}}$) is the wavefunction that correctly predicts the energy shift. In the present study, the approximate wave function is needed to determine the value of the residue factors $\Gamma$ and $\overline{\Gamma}$ in the unitary theory. Thus the coefficient $A$ enters our prediction for the energy shift through these quantities.

It is interesting to compare Eq. (12) to the corresponding result for two particles [16]
\[ \Delta E_2(L) = -12 \kappa^2 \frac{1}{m} \kappa L e^{-\kappa_2 L} + \cdots. \quad (15) \]
Here we have assumed that the system is near the unitary limit, with a large positive scattering length so that there is a bound state. The binding momentum $\kappa_2$ is defined so that the binding energy is
\[ E_{B_2} = 2m - \frac{\kappa^2}{m}. \quad (16) \]
The result (15) follows directly from Lüscher’s quantization condition [8] (as we review in Sec. VI). We see that it differs from the three-particle result not only in the exponent and power of $L$, but also in having a much simpler overall constant. We return to the comparison between two- and three-particle results in Secs. VI and Sec. VII.

### III. DETERMINING THE ENERGY SHIFT FROM THE QUANTIZATION CONDITION

In this section we demonstrate that our quantization condition leads to the following prediction for the energy shift in the unitary limit
\[ \Delta E(L) = -\frac{1}{2E_B} \left[ \frac{1}{L^3} \sum_{\overline{k}} - \int_{\overline{k}} \frac{\Gamma^{(u)}(k) \Gamma^{(a)}(k)}{2 \omega_k \mathcal{M}^2(k)} \right] + \cdots \quad (17) \]
Here $\overline{k}$ is the spectator momentum described in the previous section (with $k$ its magnitude). It is summed over all integer three-vectors multiplied by $2\pi/L$, whereas for the integral we use the shorthand $\overline{f}_k \equiv \int d^3k/(2\pi)^3$. $\mathcal{M}^2(k)$ is the two-to-two $s$-wave scattering amplitude, evaluated at the CM energy $E^*_{a,b}$ of the nonspectator pair. Since this energy depends on $k$, we follow the notation of Ref. [1] and denote this explicitly. $\mathcal{M}^2(k)$ also depends on the total energy $E$, which is here set to the bound-state energy $E_B$. The residue factors $\Gamma^{(u)}$ and $\Gamma^{(a)}$ are those defined in Eqs. (3) and (4), except that they are projected to the $s$-wave and unsymmetrized. We define them precisely in Eq. (74) below.

To set up the derivation of Eq. (17) we need to recall some details of the three-particle quantization condition. It turns out to be convenient to reformulate the quantization condition of Ref. [1] using the developments of Ref. [2]. Thus, rather than consider a general three-particle correlator as in Ref. [1], we focus on the quantity $\mathcal{M}_{3,L}$, which is defined in Ref. [2] and referred to

\footnote{This is the same reformulation that simplifies the development of the threshold expansion [1].}
there as the “finite-volume three-particle scattering amplitude”. From the point of view of the quantization condition, $\mathcal{M}_{3,L}$ is just a particular three-particle correlator in finite spatial volume, so the positions of its poles determine the FV spectrum. It indeed leads to the same quantization condition as given in Ref. [1]. Its advantage here is that it goes over to the standard infinite-volume scattering amplitude, $\mathcal{M}_3$, when $L \to \infty$, which allows us to make contact with the known pole-form of the standard scattering amplitude.

Combining Eqs. (39) and (68) of Ref. [2] we have

$$\mathcal{M}_{3,L} = S \left[ M_{3,L}^{(u,u)} \right],$$

where $S$ is the symmetrization operator, and

$$M_{3,L}^{(u,u)} \equiv D_{L}^{(u,u)} + P_{L}^{(u)} \frac{1}{1 + K_{df,3} F_3} K_{df,3} R_{L}^{(u)},$$

is the unsymmetrized finite-volume scattering amplitude. The form of the quantization condition used here is that the FV spectrum is given by the poles in $M_{3,L}^{(u,u)}$. These occur at energies such that $\det(1 + K_{df,3} F_3) = 0$, which is the original form of the quantization given in Ref. [1].

Equation (19) is written in a compact notation that we now explain. First, we note that all quantities are matrices in the space of discrete spectator momenta. For example $F_3 = F_{L_3; k'}k$ where $k'$ and $k$ are shorthand for $\vec{k}', \vec{k} \in (2\pi/L)^3$. Generally these matrices also have two sets of angular momentum indices, but these are absent in the present case, since we only include the s-wave component of both two and three-particle scattering quantities. This approximation mirrors that made by MRR.

We next explain the unsymmetrized nature of the quantities in Eq. (19), indicated by the superscript $(u)$. This lack of symmetrization is defined in the context of a diagrammatic description of $M_{3,L}^{(u,u)}$. For diagrams that involve a two-to-two vertex next to the external legs of either the initial or final state, the $(u)$ indicates that this insertion always scatters the two particles with total momentum $-\vec{k}$ (the non-spectator pair). $\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)}$ and $D_{L}^{(u,u)}$ have two superscripts because this rule applies to both initial and final momenta, while $P_{L}^{(u)}$ and $R_{L}^{(u)}$ have one each since they involve, respectively, only the final and initial momenta. Thus the indices $k'$ and $k$ denote the momenta of the particles that are unsymmetrized by the outermost two-to-two vertices. The operator $S$ symmetrizes the momenta by setting the initial state momentum index to the three possible values $\{\vec{k}, \vec{a}, -\vec{k} - \vec{a}\}$, and the final state index to the corresponding three choices, and then summing the resulting nine terms. For further details see Refs. [1, 2].

We now turn to $K_{df,3}$, the divergence-free three-particle K matrix. This is the only quantity in Eq. (19) that (for fixed external indices) has no volume dependence. We define this modified K matrix in Ref. [1] and give its relation to the standard three-to-three scattering amplitude in Ref. [2]. Indeed, the relation between $K_{df,3}$ and the scattering amplitude, $\mathcal{M}_3$, is derived in Ref. [2] by first proving Eq. (18) and then taking a careful infinite-volume limit. Within our formalism, $K_{df,3}$ plays the role of an effective, quasilocal three-particle interaction. It is, however, not a physical quantity as it depends on a cutoff function ($H$, to be described shortly).

Finally, we give the explicit forms for the various finite-volume matrices appearing in Eq. (19). We begin with the part of $M_{3,L}^{(u,u)}$ that involves only two-particle interactions:

$$D_{L}^{(u,u)} \equiv -\frac{1}{1 + M_{2,L} G^{2}} M_{2,L} G[2\omega L^3] M_{2,L},$$

where

$$[2\omega L^3]_{k,k'} \equiv \delta_{k,k'} 2\omega L^3.$$  

$M_{2,L}$ is the two-particle finite-volume scattering amplitude

$$M_{2,L} \equiv M_s^2 \frac{1}{1 + F^u M_s^2},$$

with the matrix form of the s-wave scattering amplitude being

$$M_{2; k,k'} = \delta_{k,k'} M_s^2(k),$$

while $F^u$ is the moving-frame s-wave Lüscher zeta function,

$$F^u_{k,k'} = \delta_{k,k'} \frac{1}{2} \left[ \frac{1}{F^3} \sum_{\bar{p}} - \int_{F} \frac{H(\bar{k}) H(\bar{p}) H(\bar{b}_{kp})}{2\omega p 2\omega k p (E - \omega_k - \omega_p - \omega_{kp} + i\epsilon)} \right],$$

with

$$\omega_{kp} = \sqrt{\bar{b}_{kp}^2 + m^2}, \quad \bar{b}_{kp} = -\bar{p} - \bar{k}. $$

$H(\bar{k})$ is a smooth cutoff function that vanishes when $k$ becomes large enough of $O(m)$ that the nonspectator pair has an energy $E_{2,k} \leq 0$. The precise form of $H$, given in Ref. [1], will not be needed here. The propagator $G$ is

$$G_{pk} \equiv \frac{H(\bar{p}) H(\bar{k})}{2\omega_{kp} (E - \omega_k - \omega_p - \omega_{kp})} \frac{1}{2\omega_k L^3}.$$
This arises from the parts of Feynman diagrams where three particles propagate between two-to-two vertices in which the scattering pair changes. The quantities in the second term in Eq. (1) are

\[ L_{2}^{(u)} = \frac{1}{3} - \frac{1}{1 + M_{2,L}G} M_{2,L}F, \]  
(27)

\[ R_{L}^{(u)} = \frac{1}{3} - \frac{F}{2\omega L^3} \frac{1}{1 + M_{2,L}G} [2\omega L^3] M_{2,L}, \]  
(28)

\[ F_3 = \frac{F}{2\omega L^3} L_{2}^{(u)}, \]  
(29)

where \( F \) differs from \( F^{ie} \) by a phase-space term:

\[ F_{k,k} = F_{k,k}^{ie} + \rho_{k,k}, \]  
(30)

\[ \rho_{k,k} \equiv \delta_{k,k} H(k) \tilde{\rho}(E_{2,k}^{*}), \]  
(31)

\[ \tilde{\rho}(P_2) \equiv \frac{1}{16\pi \sqrt{P_2^0}} \times \left\{ \begin{array}{ll}
-i \sqrt{P_2^2/4 - m^2} & (2m)^2 < P_2^2, \\
\sqrt{P_2^2/4 - m^2} & 0 < P_2^2 \leq (2m)^2.
\end{array} \right. \]  
(32)

We stress again that all of these quantities have been projected to the s-wave component of the spectator pair angular dependence. We can now see more clearly why this is appropriate, given that we are matching to the MRR calculation in which there are only s-wave two-particle potentials. Begin by considering the MRR calculation in which there are only s-wave two-particle potentials.

Next we turn to the second term in \( M_{3,L}^{(u)} \). Here the same projection onto s-wave components works for \( G \). For \( K_{df,3} \), however, there is no such projection, due to the factors of 1/3 in \( L_{2}^{(s)} \) and \( R_{L}^{(s)} \). Thus we must assume that \( K_{df,3} \) itself contains only s-wave nonspectator-pair components. This is reasonable as the MRR calculation has no three-body potential. Naively, one might think that this would imply that we could set \( K_{df,3} = 0 \), in which case the second term in Eq. (19) would simply vanish. However, since \( D_{L}^{(u)} \) depends on the cutoff \( H \), it is not physical by itself. The \( K_{df,3} \) term is needed to cancel its high-momentum cutoff dependence. \( K_{df,3} \) is thus a short-distance quantity, and an s-wave approximation is reasonable.

We now return to the aim of this section: using Eq. (19) to derive the result (17). Our approach is simply to pull out the leading \( L \)-dependence contained in \( D_{L}^{(u)} \), \( L_{2}^{(u)} \), \( R_{L}^{(u)} \) and \( F_3 \), and then make use of the fact that \( M_{3,L}^{(u)} \) and \( M_2 \) have nearby poles. It is pedagogically simpler to proceed in two stages, first setting \( K_{df,3} = 0 \) and then considering the general case.

### A. Analysis for \( K_{df,3} = 0 \)

As noted above, the choice \( K_{df,3} = 0 \) can only approximately correspond to the MRR calculation. It implies that \( M_{3,L}^{(u)} = D_{L}^{(u)} \) and \( M_2 = S[D_{L}^{(u)}] \), so that \( M_2 \) depends on the cutoff function \( H \). Nevertheless, it is instructive to first consider this case to see how Eq. (19) arises in a simpler context.

As can be seen from Eq. (20), \( L \)-dependence enters \( D_{L}^{(u)} \) through the factors of \( F^{ie} \) contained in \( M_{2,L} \), and through the presence of momentum sums (rather than integrals) in the matrix products, as well as the explicit factor of \( 2\omega L^3 \). It turns out, as we show in Appendix A, that the \( F^{ie} \) contributions are subdominant, suppressed by a factor of \( 1/(\kappa L) \). Thus to obtain the leading volume dependence we can set \( F^{ie} = 0 \), implying [via Eq. (22)] that we can replace \( M_{2,L} \) with \( M_2 \). Dropping the superscript \( s \) to reduce notational clutter, we thus have

\[ D_{L}^{(u)} = -\frac{1}{1 + M_2 G} M_2 G[2\omega L^3] M_2 + \cdots. \]  
(33)

To pull out the FV dependence, we must first understand the \( L \to \infty \) limit of \( D_{L}^{(u)} \), which we call \( D^{(u)} \). In general, this limit must be taken carefully, since the sums and integrals never run over the poles, so no \( \epsilon \) is needed. Nevertheless, we include these factors so that the results hold also above threshold.

6 Strictly speaking, when, as here, we consider below-threshold energies, the sums and integrals never run over the poles, so no \( \epsilon \) is needed. Nevertheless, we include these factors so that the results hold also above threshold.

7 This equation defines \( D^{(u)} \) also if all factors of \( M_2 \) are replaced by \( M_{2,L} \), i.e. if the full \( D_{L}^{(u)} \) is used. Similarly, Eq. 19 remains true in the general case.
satisfies the integral equation
\[
D^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{p}) = -\mathcal{M}(\vec{k})G^\infty(\vec{k}, \vec{p})\mathcal{M}(\vec{p}) - \frac{1}{2\omega_{kp}} \int_\ell \mathcal{M}(\vec{k})G^\infty(\vec{k}, \vec{\ell})D^{(u,u)}(\vec{\ell}, \vec{p}),
\]
where the infinite-volume propagator is
\[
G^\infty(\vec{p}, \vec{k}) \equiv \frac{H(\vec{p})H(\vec{k})}{2\omega_{kp}(E - \omega_k - \omega_p - \omega_{kp} + i\epsilon)}.
\]

Our aim now is to express the finite-volume matrix \(D_L^{(u,u)}\) in terms of the infinite-volume function \(D^{(u,u)}\). To do so we expand the former in powers of \(\mathcal{M}_2\)
\[
D^{(n,u,u)}_L = \sum_{n=2}^{\infty} D^{(n,u,u)}_L,
\]
\[
D^{(n,u,u)}_L = -[-\mathcal{M}_2G]^{n-2}\mathcal{M}_2G[2\omega L^3]\mathcal{M}_2.
\]
Defining \(D^{(n,u,u)}\) to be the infinite-volume limit of \(D^{(n,u,u)}_L\), we also have
\[
D^{(n,u,u)} = \sum_{n=2}^{\infty} D^{(n,u,u)}.
\]

We now can relate \(D^{(n,u,u)}_L\) to \(D^{(n,u,u)}\) order by order. The lowest order is simple:
\[
D^{(2,u,u)}_{L,\vec{k}p} = D^{(2,u,u)}(\vec{k}, \vec{p}) = -\mathcal{M}(\vec{k})G^\infty(\vec{k}, \vec{p})\mathcal{M}(\vec{p}).
\]

For \(n = 3\) we find
\[
D^{(3,u,u)}_{L,\vec{k}p} = M_2G M_2G[2\omega L^3]\mathcal{M}_2,
\]
\[
= M_2G[2\omega L^3]\mathcal{M}_2 \frac{1}{2\omega L^3}\mathcal{M}_2 G[2\omega L^3]\mathcal{M}_2,
\]
\[
= D^{(3,u,u)}(\vec{k}, \vec{p}) + \left[ \frac{1}{L^3} \sum_\ell - \int_\ell \right] \frac{D^{(2,u,u)}(\vec{k}, \vec{\ell})D^{(2,u,u)}(\vec{\ell}, \vec{p})}{2\omega_\ell M_2(\ell)}.
\]

In the second line we multiplied and divided by \([2\omega L^3]\mathcal{M}_2\) and in the third we expressed the implicit sum as an integral plus a sum-integral difference.

To continue this pattern to higher orders it is helpful to use a compact notation in which we write Eq. \((43)\) as
\[
D^{(3,u,u)}_L = D^{(3)} + D^{(2)}\mathcal{C}^{(-1)}D^{(2)}.
\]

Here we have dropped the \(u\) superscripts on the right-hand side and have introduced \(\mathcal{C}^{(-1)}\) to represent the sum-integral difference “cut”. Its precise definition can be inferred by comparing Eqs. \((43)\) and \((44)\). The \((-1)\) superscript indicates that the cut has one factor of \(\mathcal{M}_2\) in the denominator. Since \(D^{(n,u,u)}_L\) is defined by the number of \(\mathcal{M}_2\) insertions, it is convenient to track these in the decomposition on the right-hand side. In particular, the superscripts of the second term must sum to three. This pattern persists to all orders, so that the decomposition of \(D^{(n,u,u)}_L\) may be defined as the sum of all possible terms built from alternating factors of \(D^{(m)}\) and \(\mathcal{C}^{(-1)}\) whose superscripts sum to \(n\). For example, the \(n = 4\) result is
\[
D^{(4,u,u)}_L = D^{(4)} + D^{(3)}\mathcal{C}^{(-1)}D^{(2)} + D^{(2)}\mathcal{C}^{(-1)}D^{(2)} + D^{(2)}\mathcal{C}^{(-1)}D^{(2)} + \mathcal{C}^{(-1)}D^{(2)}.
\]

Continuing in this fashion to all orders and summing the result gives
\[
D^{(u,u)}_L = \sum_{n=0}^{\infty} D^{(u,u)}[\mathcal{C}^{(-1)}D^{(u,u)}]^n + \ldots.
\]

This can be succinctly written as an integral equation
\[
D^{(u,u)}_L(\vec{k}, \vec{p}) = D^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{p}) + \frac{1}{L^3} \sum_\ell - \int_\ell \frac{D^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{\ell})D^{(u,u)}(\vec{\ell}, \vec{p})}{2\omega_\ell M_2(\ell)} + \ldots.
\]

Here we have extended the definition of \(D^{(u,u)}_L(\vec{k}, \vec{p})\) to continuous values of \(\vec{k}\) and \(\vec{p}\). This extension is straightforward given the definitions of the building blocks in Eqs. \((21)-(32)\) as was already discussed in Ref. \(2\).

Now we observe that, since \((\chi_{\text{df},3} = 0)\), \(\mathcal{M}_3 = \mathcal{S}[D^{(u,u)}]\), and recalling that \(\mathcal{M}_3\) has the pole form \((49)\), then \(D^{(u,u)}_L\) itself must have a pole associated with the bound state. Symmetrization cannot lead to the development of a pole. We parametrize the pole in \(D^{(u,u)}\) as
\[
D^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{p}) \bigg|_{\mathcal{K}_{\text{df},3} = 0} \sim -\frac{\Gamma^{(u)}(k')\Gamma^{(u)}(k)}{E^2 - E_B^2},
\]
where we have added an explicit reminder that we are working in the \(\mathcal{K}_{\text{df},3} = 0\) approximation. We also know that \(\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)} = D^{(u,u)}_L\) must have a nearby pole, corresponding to the bound state with its energy slightly shifted:
\[
D^{(u,u)}_L(\vec{k}, \vec{p}) \bigg|_{\mathcal{K}_{\text{df},3} = 0} \sim -\frac{\Gamma^{(u)}(k')\Gamma^{(u)}(k)}{E^2 - (E_B + \Delta E(L))^2}.
\]

Here we have also allowed for a finite-volume dependence in the residue factors.

Substituting Eqs. \((48)\) and \((49)\) into Eq. \((47)\), multiplying by both poles and dividing by the common residue factors, we find that the residue factors are volume independent
\[
\Gamma^{(u)}(k')\Gamma^{(u)}(k) = \Gamma^{(u)}(k')\Gamma^{(u)}(k) + \ldots,
\]
and that
\[
-\left[E^2 - E_B^2\right] = -\left[E^2 - (E_B + \Delta E(L))^2\right]
\]
\[
+ \left[\frac{1}{L^3} \sum_\ell - \int_\ell\right] \frac{\Gamma^{(u)}(\ell)\Gamma^{(u)}(\ell)}{2\omega_\ell M_2(\ell)} + \ldots.
\]
Both of these results have corrections that are of higher order in $\Delta E(L)$ if one accounts for the finite residues beneath the poles in Eqs. (42) and (45). In particular, there are $O(\Delta E^2)$ corrections to Eq. (51). However, these are suppressed relative to the leading terms and thus can be dropped in our calculation. The final step is to solve Eq. (51) for $\Delta E(L)$, which, after and dropping terms of $O(\Delta E^2)$, leads to the desired result, Eq. (17).

We emphasize that all of the approximations leading to Eq. (17) are justified by our aim to only determine the leading finite-volume shift of the three-particle bound state. In particular, all neglected terms lead to contributions to $\Delta E(L)$ that vanish faster than the term we are after in the large $L$ limit. This is motivated not only by the aim to approximate $\Delta E(L)$ for large volumes, but also because we are pursuing the same expansion as MRR in order to reproduce their result.

B. Analysis for general $K_{df,3}$

We now extend the analysis to nonzero $K_{df,3}$, requiring that we keep the second, $K_{df,3}$-dependent term in Eq. (10). As for $K_{df,3} = 0$, we argue in Appendix A that finite-volume effects from factors of $F^\nu$ are subleading compared to those we keep. This considerably simplifies the analysis.

We expand the second term in Eq. (10) in powers of $K_{df,3}$ and focus first on the contribution containing a single factor of $K_{df,3}$

$$M^{(u)}_{3,L} \supset \mathcal{L}^{(u)}_L K_{df,3} R^{(u)}_L .$$

(52)

Setting $F^\nu = 0$ (so that $F \to \rho$) we have

$$\mathcal{L}^{(u)}_L = \frac{1}{3} - \frac{1}{1 + M_2 G} M_2 \rho + \cdots ,$$

(53)

$$R^{(u)}_L = \frac{1}{3} - \frac{\rho}{2 \omega L^3} \frac{1}{1 + M_2 G} [2 \omega L^3] M_2 + \cdots .$$

(54)

We expand in powers of $G$ to reach

$$\mathcal{L}^{(u)}_L K_{df,3} R^{(u)}_L = \sum_{m,n=1}^{\infty} L^{(m,u)}_L K_{df,3} R^{(n,u)}_L ,$$

(55)

where

$$\mathcal{L}^{(0,u)}_L = \frac{1}{3} - M_2 \rho ,$$

(56)

$$\mathcal{L}^{(n,u)}_L = \frac{1}{3} - M_2 G^n M_2 \rho \quad (n > 1) ,$$

(57)

and similarly for $R^{(n,L)}$.

For the terms with one or more factors of $G$, the intermediate sums from contracted indices are now decomposed into integrals and sum-integral differences as in Eqs. (11)-(13) above. For example

$$\mathcal{L}^{(1,u)}_L K_{df,3} = M_2 G M_2 \rho K_{df,3} ,$$

(58)

$$\mathcal{L}^{(1,u)}_L K_{df,3} = \frac{1}{\omega L^3 M_2} \left[ -M_2 \rho K_{df,3} \right] ,$$

(59)

$$\mathcal{L}^{(1,u)}_L K_{df,3} = \frac{1}{\omega L^3 M_2} \left[ \mathcal{D}^{(2,u,u)} (\tilde{p}, \tilde{\ell}) \mathcal{L}^{(0,\rho,u)} K_{df,3} (\tilde{\ell}, \tilde{k}) \right] .$$

(60)

Here $\mathcal{L}^{(1,u)}$ is understood as an integral operator

$$\mathcal{L}^{(1,u)}_L K_{df,3} =\mathcal{M}_2 (\tilde{p}) \int_{\ell} \frac{1}{2 \omega \ell} G (\tilde{p}, \tilde{\ell}) \mathcal{M}_2 (\tilde{\ell}) \rho (\tilde{\ell}) K_{df,3} (\tilde{\ell}, \tilde{k}) .$$

(61)

We have also introduced

$$\mathcal{L}^{(0,\rho,u)} \equiv -M_2 \rho \equiv \mathcal{L}^{(0,u)} - \frac{1}{3} .$$

(62)

Switching to the shorthand introduced in Eq. (44) we rewrite Eq. (61) as the action of

$$\mathcal{L}^{(1,u)}_L = \mathcal{L}^{(1)} + \mathcal{D}^{(2)} \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{L}^{(0,\rho)}$$

(63)

on $K_{df,3}$. The next order is given by

$$\mathcal{L}^{(2,u)}_L = \mathcal{L}^{(2)} + \mathcal{D}^{(3)} \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{L}^{(0,\rho)} + \mathcal{D}^{(2)} \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{L}^{(1)} + \mathcal{D}^{(2)} \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{D}^{(2)} \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{L}^{(0,\rho)} .$$

(64)

The pattern generalizes as in the previous subsection: the $n$th-order result is the sum of all terms built from alternating factors of $\mathcal{D}$ and $\mathcal{C}^{(-1)}$, followed by a factor of $\mathcal{L}$, subject to the condition that the superscripts sum to $n$. Repeating the exercise for $R^{(u)}_L$, substituting into Eq. (59), and summing over powers of $G$, we find

$$\mathcal{L}^{(u)}_L K_{df,3} R^{(u)}_L = \left[ \mathcal{L}^{(u)} + \sum_{n=1}^{\infty} \left[ \mathcal{D}^{(u,u)} \mathcal{C}^{(-1)} \right]^n \left( \mathcal{L}^{(u)} - \frac{1}{3} \right) \right] \times K_{df,3} \left[ R^{(u)} + \left( R^{(u)} - \frac{1}{3} \right) \sum_{n=1}^{\infty} \left[ \mathcal{C}^{(-1)} \mathcal{D}^{(u,u)} \right]^n \right] .$$

(65)

Here $\mathcal{L}^{(u)} = \sum_{n=0}^{\infty} \mathcal{L}^{(n,u)}$ is the infinite-volume limit of $\mathcal{L}^{(u)}_L$, and similarly for $R^{(u)}_L$.

The factors of $(-1/3)$ in Eq. (65) arise because of the difference between $\mathcal{L}^{(0,u)}$ and $\mathcal{L}^{(0,\rho,u)}$—see Eq. (62). It turns out, however, that these factors lead to contributions with subleading dependence on $L$, as explained in Ref. [2], respectively. In that work these quantities are, however, denoted with a double superscript, e.g. $\mathcal{L}^{(u,u)}$. 

---

8 Explicit forms for $\mathcal{L}^{(u)}$ and $R^{(u)}$ are given in Eqs. (92) and (94) of Ref. [2], respectively. In that work these quantities are, however, denoted with a double superscript, e.g. $\mathcal{L}^{(u,u)}$. 
Thus we can drop them and obtain

$$L_{(n)}^{(u)} K_{df,3} R_{L}^{(u)} = \left( \sum_{n=0}^{\infty} \left[ \mathcal{D}^{(u,u)} C^{(-1)} \right]^{n} \right) L^{(u)}$$

$$\times K_{df,3} \sum_{n=0}^{\infty} R^{(u)} \left[ \left( C^{(-1)} D^{(u,u)} \right)^{n} \right] + \cdots . \quad (66)$$

We observe that the leading volume dependence comes from an alternating series of factors of $D^{(u,u)}$ and $C^{(-1)}$ that appear only on the ends of the expression. This is the same series that appears in the expression for $D_{L}^{(u,u)}$, Eq. (16).

To complete the pattern we need to study the next contribution to the second term in Eq. (19), that with two factors of $K_{df,3}$. The factors of $L_{(u)}^{(u)}$ and $R_{L}^{(u)}$ on the ends lead to the same volume-dependent factors as in Eq. (66). What is new are the finite-volume effects between the two factors of $K_{df,3}$. We find

$$-K_{df,3} F_{3} K_{df,3} = -K_{df,3} \frac{\rho}{2\omega L^{3}} L_{(u)}^{(u)} K_{df,3} \quad (67)$$

$$= -K_{df,3} \rho M_{2} \frac{1}{2\omega L^{3}} L_{(u)}^{(u)} K_{df,3} \quad (68)$$

$$= K_{df,3} \left\{ -F_{3} \right\}$$

$$+ R^{(u)} C^{(-1)} \sum_{n=0}^{\infty} \left[ D^{(u,u)} C^{(-1)} \right]^{n} L^{(u)} \} K_{df,3} . \quad (69)$$

In the first line we have used the definition of $F_{3}$, Eq. (29), and in the second we have multiplied and divided by $M_{2}$. The expression is then ready for our standard manipulation of replacing each sum with an integral plus a sum-integral difference. After some algebra, again using the result that terms containing $C^{(-1)}(-1/3)K_{df,3}$ may be dropped, we find the result (69). The new quantity $F_{3}$ is the infinite-volume limit of $F_{3}$, i.e.

$$K_{df,3} F_{3} K_{df,3} \equiv \lim_{\epsilon \to 0} \lim_{L \to \infty} K_{df,3} F_{3} K_{df,3} . \quad (70)$$

We are now in position to complete the all orders summation. To do so we organize the terms order by order in $C^{(-1)}$. First we note that the sum of all terms with no factors of $C^{(-1)}$ gives

$$D^{(u,u)} + L^{(u)} \sum_{n=0}^{\infty} [-K_{df,3} F_{3}]^{n} K_{df,3} R^{(u)} \equiv \mathcal{M}_{3}^{(u,u)} . \quad (71)$$

Here we have finally given the precise definition of $\mathcal{M}_{3}^{(u,u)}$. We then observe that $\mathcal{M}_{3}^{(u,u)}$ is also the object that emerges in terms containing factors of $C^{(-1)}$.

Leading to

$$\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)} = \sum_{n=0}^{\infty} \mathcal{M}_{3}^{(u,u)} \left[ C^{(-1)} \mathcal{M}_{3}^{(u,u)} \right]^{n} + \cdots . \quad (72)$$

Summing the series we find that $\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)}$ and $\mathcal{M}_{3}^{(u,u)}$ satisfy the same relation as do $D_{L}^{(u,u)}$ and $D^{(u,u)}$ in Eq. (17) above, i.e.

$$\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)}(\vec{p}, \vec{k}) = \mathcal{M}_{3}^{(u,u)}(\vec{p}, \vec{k})$$

$$+ \left[ \frac{1}{L^{3}} \sum_{\ell=1}^{L} - \frac{1}{L^{3}} \sum_{\ell=1}^{L} \right] M_{3}^{(u,u)}(\vec{p}, \vec{\ell}, \vec{\ell}, \vec{k}) = \frac{1}{2\omega L^{3} M_{2}(\ell)} \mathcal{M}_{3}^{(u,u)}(\vec{\ell}, \vec{k}) + \cdots . \quad (73)$$

We stress that this result will hold whenever it is legitimate to treat the $F^{i=}$ and $a^{-1/3}$ terms as subleading.

To use Eq. (73) we follow the same steps as for $K_{df,3} = 0$, Eqs. (48)-(51), except now we are making no approximations aside from keeping only the leading volume dependence. Specifically, the pole form (50) for $M_{3}$ implies a similar form for $\mathcal{M}_{3}^{(u,u)}$:

$$\mathcal{M}_{3}^{(u,u)}(p, k) \sim \frac{\Gamma^{(u)}(p) \Gamma^{(u)}(k)}{E^{2} - E_{B}^{2}} . \quad (74)$$

The only difference from (50) is that the residue factors are unsymmetrized. The unsymmetrized finite-volume amplitude has the corresponding pole form

$$\mathcal{M}_{3,L}^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{k}) \sim \frac{\Gamma_{L}^{(u)}(k') \Gamma_{L}^{(u)}(k)}{E^{2} - (E_{B} + \Delta E(L))^{2}} . \quad (75)$$

Substituting these in Eq. (73) we find Eqs. (50) and (51), except now without the need for the $K_{df,3} = 0$ approximation. Expanding out (74) in powers of $\Delta E(L)$ leads to the desired result, Eq. (17).

IV. DETERMINING THE BOUND-STATE RESIDUE FACTORS

In this section we study the unsymmetrized, s-wave projected residue factors $\Gamma^{(u)}(k)$ and $\Gamma^{(u)}(k)$. Expressions for these can be found by deriving a relation to the nonrelativistic Schrödinger wavefunction. The latter is known analytically (as reviewed, for example, in Ref. [12]) and this leads to an analytic result for the residue factors, given in Eq. (10) below.

We begin by introducing the three-particle wavefunction $\psi(\vec{r}_{1}, \vec{r}_{2}, \vec{r}_{3})$, which satisfies

$$\left[ -\frac{1}{2m} \sum_{ij} \frac{\partial^{2}}{\partial \vec{r}_{i}^{2}} + \sum_{ij} V(\vec{r}_{i} - \vec{r}_{j}) \right] \psi(\vec{r}_{1}, \vec{r}_{2}, \vec{r}_{3})$$

$$= \frac{\kappa^{2}}{m} \psi(\vec{r}_{1}, \vec{r}_{2}, \vec{r}_{3}) . \quad (76)$$
Here $\vec{r}_i$ are the coordinates of the individual particles. Following MRR we suppose that the particles only interact through pairwise potentials. If we restrict attention to the center of mass frame, then one of the coordinates becomes redundant. It is convenient to express the wavefunction using Jacobi coordinates

$$\vec{x}_i = \vec{r}_j - \vec{r}_k, \quad y_i = \frac{1}{\sqrt{2}}(\vec{r}_j + \vec{r}_k - 2\vec{r}_i),$$  \hspace{1cm} (77)

where $ijk$ can be assigned any cyclic permutation of 123. $\psi$ can then be expressed as a function of any $\vec{x}_i, y_i$ pair.

As described by MRR, in the unitary limit, Eq. [76] is approximately solved by the wavefunction

$$\psi(\vec{x}_3, y_3) = \sum_{i=1}^{3} \phi(R, \alpha_i),$$ \hspace{1cm} (78)

where

$$\phi(R, \alpha) = A\kappa \sqrt{D_0} \frac{K_{\pi}(\sqrt{2\kappa}R) \sinh(s_0(\pi/2 - \alpha))}{R^2 \sinh(2s_0) \sin(2\alpha)}.$$ \hspace{1cm} (79)

Here the hyperradius $R$ and Delves hyperangles $\alpha_i$ are given by

$$R^2 = \frac{\vec{x}_i^2 + y_i^2}{2}, \quad (i = 1, 2, 3),$$ \hspace{1cm} (80)

$$\alpha_i = \tan^{-1}\left(\frac{\vec{x}_i}{y_i}\right).$$ \hspace{1cm} (81)

Note that the wavefunction [78] depends on fewer variables (four) than the full complement (six). This is because of the neglect of components with higher angular momenta than s-wave [17]. The coefficient $D_0$ is

$$D_0 = -\frac{4}{27} \cdot 3^{1/4} \pi^{7/2} c,$$ \hspace{1cm} (82)

where $c$ is the constant given earlier in Eq. [13], while $A$ is normalization coefficient discussed following Eq. [13].

We have chosen the normalization to be

$$\frac{1}{6} \int d^3x_3 d^3y_3 J |\psi(\vec{x}_3, y_3)|^2 = |A|^2,$$ \hspace{1cm} (83)

where $J = 3\sqrt{3}/8$ is the Jacobian of the transformation from normal to Jacobi coordinates, and the $1/6$ is due to our use of identical particles. This differs from the normalization convention used by MRR: the wavefunction used here is obtained by multiplying that of MRR by $\sqrt{6/J}$.

The decomposition into three terms in Eq. [78] comes from rewriting the Schrödinger equation in Faddeev form [17]. For example, the Faddeev equation satisfied by the part dependent on $\alpha_3$ is

$$\left(-\frac{\kappa^2}{m} + \frac{1}{m} \frac{\partial^2}{\partial \vec{x}_3^2} + \frac{1}{m} \frac{\partial^2}{\partial y_3^2}\right) \phi(R, \alpha_3) = V(\vec{x}_3)\psi(\vec{x}_3, y_3),$$ \hspace{1cm} (84)

and explicitly involves only the potential between particles 1 and 2. This is the analog in the Schrödinger analysis of considering an unsymmetrized scattering amplitude, in which the first interaction involves only a specific particle pair (here 1 and 2). Thus for this part of the wavefunction one can think of particle 3 as the spectator, while the other two parts effect the symmetrization.

We will need the Fourier transform of the wavefunction and its components. In terms of the momenta of the individual particles, $\vec{p}_i$, we use the variables

$$\vec{k}_{12} = \frac{1}{2}(\vec{p}_1 - \vec{p}_2), \quad \vec{k}_3 = \frac{1}{3}(\vec{p}_1 + \vec{p}_2 - 2\vec{p}_3).$$ \hspace{1cm} (85)

Since $\vec{P} = \sum_i \vec{p}_i = 0$, we can also write $\vec{k}_3 = -\vec{p}_3$, etc.. The Fourier transform is then

$$\tilde{\psi}(\vec{k}_{12}, \vec{k}_3) \equiv \int d\vec{x}_3 \int d\vec{y}_3 J \times \exp\left(-i \sum_i \vec{r}_i \cdot \vec{p}_i\right) \psi(\vec{x}_3, \vec{y}_3),$$ \hspace{1cm} (86)\text{ with}

$$\sum_i \vec{r}_i \cdot \vec{p}_i = \vec{x}_3 \cdot \vec{k}_{12} - \frac{\sqrt{3}}{2} \vec{y}_3 \cdot \vec{k}_3.$$ \hspace{1cm} (87)

The normalization of the momentum-space wavefunction is then

$$\frac{1}{6} \int_{\vec{k}_{12}} \int_{\vec{k}_3} |\tilde{\psi}(\vec{k}_{12}, \vec{k}_3)|^2 = |A|^2.$$ \hspace{1cm} (88)

A similar definition is used for $\phi$, e.g.

$$\tilde{\phi}_3(\vec{k}_{12}, \vec{k}_3) \equiv \int d\vec{x}_3 \int d\vec{y}_3 J \times \exp\left(-i \sum_i \vec{r}_i \cdot \vec{p}_i\right) \phi(R, \alpha_3),$$ \hspace{1cm} (89)

for the component in which particle 3 is the spectator.

As shown in Appendix B, the residue factor $\Gamma^{(w)}(\vec{k})$ is related to the one component of the wavefunction (with our normalization) via

$$\frac{\Gamma^{(w)}(\vec{k})}{4\sqrt{3}m^2} = \lim_{\text{on shell}} \left(-\frac{\kappa^2}{m} - H_0\right) \tilde{\phi}_3(\vec{k}_{12}, \vec{k}_3).$$ \hspace{1cm} (90)

where

$$H_0 = \sum_{i=1}^{3} \frac{\vec{p}_i^2}{2m}.$$ \hspace{1cm} (91)

The on-shell limit is effected by setting $\vec{k}_3 = -\vec{p}_3 \to \vec{k}$ (the spectator momentum) and sending $\vec{k}_{12}$ to a (complex) value such that $H_0 = -\kappa^2/m$. As we will see by explicit calculation, the result for $\Gamma^{(w)}$ only depends on $k = |\vec{k}|$, and not on the direction of $\vec{k}$ nor on the remaining on-shell angular variable $\vec{a}$ (defined in Sec. [14]).
This is expected since the s-wave projection removes dependence on $\hat{a}^*$. Dependence on $\hat{k}$ is also removed as this can only appear in a scalar product, and no other directions are defined for $\Gamma^{(u)}$ in the CM frame.

To evaluate the right-hand side of Eq. (91), we first return to position space. As we show in Appendix C, given the explicit form for $\phi$, Eq. (72), one can derive the identity

$$
\left( -\frac{\kappa^2}{m} + \frac{1}{m} \frac{\partial^2}{\partial \bar{x}_3^2} + \frac{1}{m} \frac{\partial^2}{\partial y_3^2} \right) \phi(R, \alpha_3) = -4\pi A \sqrt{D_0} \frac{\kappa}{m} K_{i\kappa 0}(\kappa |y_3|) \delta^3(\bar{x}_3). \quad (92)
$$

Comparing to the Faddeev equation [84], we see that the approximate form of the wavefunction we are using corresponds to a potential proportional to a delta function. Fourier transforming, we use Eq. (90) to obtain

$$
\Gamma^{(u)}(k) = -4\sqrt{3} m^2 A \sqrt{D_0} \frac{\kappa}{m} J
\times 4\pi A \sqrt{D_0} \frac{\kappa}{m} K_{i\kappa 0}(\kappa |y_3|) \delta^3(\bar{x}_3). \quad (93)
$$

We have not specified the on-shell limit because it turns out to be trivial. Using the form of the Fourier transform phase given in Eq. (87), and setting $\kappa_3 = -\bar{k}$, we see that the trivial $\bar{x}_3$ integral removes all dependence on $\bar{k}_{12}$:

$$
\Gamma^{(u)}(k) = -4\sqrt{3} m^2 A \sqrt{D_0} \frac{\kappa}{m} J
\times \int d^3 y_3 K_{i\kappa 0}(\kappa |y_3|) e^{i \sqrt{3} y_3 \cdot \bar{k}/2}. \quad (94)
$$

Substituting the value of $\sqrt{D_0}$ and simplifying then gives

$$
\Gamma^{(u)}(k) = -\frac{4 \cdot 3^{3/8}}{\pi^{3/4}} A \sqrt{-c} \kappa m g(\sqrt{3} k/2), \quad (95)
$$

where

$$
g(q) = \int 2\pi d(\cos \theta) |y_3|^2 dy_3 K_{i\kappa 0}(\kappa |y_3|) e^{iz_3 y_3 \cos \theta}. \quad (96)
$$

Evaluating the angular integral then gives

$$
g(q) = \frac{4\pi}{\kappa q} \int_0^\infty dz \sin(z q/\kappa) K_{i\kappa 0}(z). \quad (97)
$$

The remaining integral may also be evaluated analytically:

$$
g(q) = \frac{2\pi^2}{\kappa^2 \sinh(s_0 \pi/2)} \left\{ \frac{1}{q/\kappa} \frac{\sin[s_0 \sin^{-1}(q/\kappa)]}{\sqrt{1 + q^2/\kappa^2}} \right\}^2. \quad (98)
$$

The function $g(q)$ is singular at $q^2 = -\kappa^2$, due to both factors on the second line. The expansion about the singular point has the form

$$
g(q) = \frac{2\pi^2}{\kappa^2} \left\{ \frac{1}{\sqrt{1 + q^2/\kappa^2}} - s_0 \coth(s_0 \pi/2) + O(\sqrt{1 + q^2/\kappa^2}) \right\}. \quad (99)
$$

The leading singularity will lead to the dominant finite-volume effects.

We conclude that the leading contribution to $\Delta E(L)$ is given by evaluating the expression derived in the previous section [Eq. (17)] with

$$
\Gamma^{(u)}(k) = -8 \cdot 3^{3/8} \pi^{5/4} A \sqrt{-c} \kappa m \left[ 1 + \frac{3k^2}{4\kappa^2} \right]^{1/2}. \quad (100)
$$

Repeating the exercise for $\Gamma^{(a)}(k)$, one finds the same form up to a complex conjugate which has no effect other than $A \to A^*$.

V. DETERMINATION OF $\Delta E(L)$

In this section we use the result for $\Gamma^{(a)}$ derived in the previous section to evaluate the energy shift $\Delta E(L)$ using Eq. (17).

To do so we need the expression for $M_2^a(k)$ in the unitary limit. This requires the kinematic quantities $E_{2,k}$ and $q_k^*$ [defined in Eqs. (9) and (7), respectively]

$$
E_{2,k}^* = \sqrt{(3m - \kappa^2/m - \omega_k)^2 - k^2},
= 2m \left[ 1 - (\kappa^2 + 3k^2/4)/(2m^2) + \cdots \right], \quad (101)
$$

$$
q_k^* = -\kappa^2 - 3k^2/4 + \cdots,
$$

with the ellipses indicating higher-order terms in the non-relativistic expansion (assumed $k^2 \sim \kappa^2 \ll m^2$). We see that the momentum $q_k^*$ is pure imaginary, as expected since we are studying a subthreshold energy. Below threshold the scattering amplitude takes the form

$$
M_2(k) = \frac{16\pi E_{2,k}^*}{q_k^* \cot \delta(q_k^*) + |q_k^*|}, \quad (102)
$$

where we use $q_k^* \cot \delta(q_k^*) = -1/a + r(q_k^*)^2/2 + \cdots$, with $a$ the scattering length and $r$ the effective range, to perform the analytical continuation. In the unitary limit, $a \to -\infty$, we therefore have

$$
M_2(k) \to \frac{16\pi E_{2,k}^*}{|q_k^*|} \left[ 1 + O(q_k^* r) \right]. \quad (103)
$$

Inserting the results from Eq. (101), and dropping suppressed terms, gives the form we need for our computation:

$$
\frac{1}{M_2(k)} = \frac{\kappa}{32\pi m} \left[ 1 + \frac{3k^2}{4\kappa^2} \right]^{1/2} + \cdots. \quad (104)
$$
The energy shift, Eq. (17), can now be written, using Eqs. (100) and (104), as
\[
\Delta E(L) = e|A|^2 64 \cdot 3^{3/4} \pi^{5/2} m^2 \frac{\kappa}{\kappa^2} 32 \pi m \frac{1}{2 E_B} \\
\times \left[ \frac{1}{E} \sum_{\tilde{k}} \frac{1}{2 \omega_k} \left[ 1 + \frac{3 k^2}{4 \kappa^2} \right]^{-1/2} + \cdots \right]. \tag{105}
\]
Applying the Poisson summation formula we find
\[
\Delta E(L) = e|A|^2 \frac{3^{3/4}}{24 \sqrt{\pi} \kappa m L} \sum_{s \neq 0} \nu_s \frac{1}{s} \\
\times \int_{-\infty}^{\infty} dk e^{i s \kappa L} \left[ 1 + \frac{k^2}{m^2} \right]^{-1/2} + \cdots, \tag{106}
\]
with $\tilde{s}$ a vector of integers. We have also set $E_B = 3m$, which holds up to corrections down by $\kappa^2/m^2$. We further simplify by evaluating the angular integral and using the symmetry of the resulting integrand to extend the $k$ integral to the entire real axis:
\[
\Delta E(L) = e|A|^2 \frac{3^{3/4}}{12 \sqrt{\pi} \kappa m L} \sum_{s=1}^{\infty} \nu_s \frac{1}{s} \\
\times \int_{2\kappa/\sqrt{3}}^{\infty} d\ell e^{-\ell L} \left( 1 + \frac{3 \ell^2}{4 \kappa^2} \right)^{-1/2} + \cdots. \tag{107}
\]
where $\nu_s$ is the number of integer vectors $\tilde{s}$ with magnitude $s$ (e.g. $\nu_1 = 6$, $\nu_2 = 12$, $\cdots$). We next deform the contour so as to wrap around the branch cut along the positive imaginary axis, and introduce $\ell = \pm \imath k$ to parametrize the integral along the discontinuity,
\[
\Delta E(L) = e|A|^2 \frac{3^{3/4}}{12 \sqrt{\pi} \kappa m L} \sum_{s=1}^{\infty} \nu_s \frac{1}{s} \\
\times \int_{2\kappa/\sqrt{3}}^{\infty} d\ell e^{-\ell L} \left( \frac{3 \ell^2}{4 \kappa^2} - 1 \right)^{-1/2} + \cdots. \tag{108}
\]
Note that at this stage we have set $(1 + k^2/m^2)^{-1/2}$ to unity. This factor is required to ensure convergence of the integral but, after the contour has been deformed, it can be expanded in powers of $k^2/m^2$. Upon integration these contribute subleading powers of $k^2/m^2$ that we neglect.

It is now apparent that the integral will have an exponential fall-off proportional to $\exp(-s 2 \kappa L/\sqrt{3})$. Thus we need only keep the sixfold degenerate $s = 1$ term. Doing so, and evaluating the integral, we reach
\[
\Delta E(L) = e|A|^2 \frac{2 \kappa^2}{m} \frac{2}{3^{1/4} \sqrt{\pi} \kappa L} K_1 \left( \frac{2 \kappa L}{\sqrt{3}} \right) + \cdots. \tag{109}
\]
Substituting the asymptotic form of the Bessel function we obtain the MRR result, Eq. (12).

VI. COMPARISON WITH TWO-PARTICLE BOUND-STATE ENERGY SHIFT

In this section we compare the result just obtained, along with its derivation, with the corresponding result and derivation for the energy shift for a spin-zero two-particle bound state, $\Delta E_2(L)$.

The leading-order volume dependence of $\Delta E_2(L)$ has been quoted in Eq. (15). We first recall the standard derivation of this result. This uses Lüscher’s quantization condition (assuming $s$-wave dominance), which in our notation reads
\[
\frac{1}{M_2^a} + F_2^{ii}(E_2, \vec{0}) = 0. \tag{110}
\]
The two-particle zeta-function for total momentum $\vec{P}$ is given by
\[
F_2^{ii}(E_2, \vec{P}) = \frac{1}{2} \left[ \frac{1}{E} \sum_{\tilde{k}} - \int_{\tilde{k}} \right] \frac{H(\tilde{k}) H(\vec{P} - \tilde{k})}{2 \omega_k 2 \omega_{kp} (E - \omega_k - \omega_{kp} + i \epsilon)}, \tag{111}
\]
where $\omega_{kp} = \sqrt{m^2 + (\vec{P} - \tilde{k})^2}$. $F_2^{ii}$ is related to the function $F_2^{ii}(\vec{P})$ defined in Eq. (A8) by
\[
F_2^{ii}(E_2, \vec{P}) = F_2^{ii}(-\vec{P}) \bigg|_{E=\omega_{P}=E_2}. \tag{112}
\]
Here we consider a state at rest, and so set $\vec{P} = 0$. We parametrize the two-particle energy as $E_2 = 2m - \kappa_2^2/m$, with $\kappa_2$ at this stage arbitrary except that $\kappa_2 \ll m$. Then we have
\[
F_2^{ii}(E_2, 0) = -\frac{3}{16 \pi m L} e^{-\kappa_2 L}, \tag{113}
\]
up to terms suppressed by $\kappa_2^2/m^2$. The scattering amplitude is given by Eq. (102), where now $|q_2| = \kappa_2$ and $E_{2,k} \approx 2m$. Using the effective range expansion, and assuming that the scattering length dominates, one finds
\[
\frac{1}{M_2} = \frac{\kappa_2 - 1/a}{32 \pi m}. \tag{114}
\]
$M_2$ thus has a pole when $\kappa_2 = 1/a$, corresponding to the bound-state energy in infinite volume of $E_{B_2} = 2m - 1/(a^2 m)$. Inserting (114) into the quantization condition (110), and using the fact that the energy shift is small, we find
\[
\Delta \kappa_2(L) = \frac{6}{L} e^{-L/a}, \tag{115}
\]
10 This result agrees with that from Eq. (A10).
11 Since here we are studying momenta $q_2 \sim \kappa_2 = 1/a$, the effective range term in $q_2^2 \cot \delta$ is suppressed by a relative factor of $r/a$. 
where

\[ E_{B_2}(L) = E_{B_2} + \Delta E_2(L) = 2m - \frac{[\kappa_2 + \Delta \kappa_2(L)]^2}{m}. \]  

(116)

This leads to the result quoted earlier, Eq. 115.

We now repackage this derivation using a method analogous to that used for three particles. We consider the two-particle finite-volume scattering amplitude, \( M_{2,L} \), which satisfies

\[ M_{2,L} = M_2^0 - M_2^0 F^\ast(0)M_{2,L}, \]  

(117)

as can be seen from Eq. (22). This is the analog of Eq. (23), except that here there are no subleading sources of finite-volume dependence (except those proportional to \( e^{-mL} \), which are dropped throughout). Substituting the pole ansätze

\[ M_2 = -\frac{\Gamma_2}{E^2 - E_{B_2}}, \]  

(118)

\[ M_{2,L} = -\frac{\Gamma_{2,L}}{E^2 - [E_{B_2} + \Delta E_2(L)]^2}, \]  

(119)

and following steps analogous to Eqs. (48)-(51) above, we find

\[ \Delta E_2(L) = \frac{1}{2E_{B_2}} \Gamma_2 F^\ast_2(E_{B_2}, 0)\Gamma_2. \]  

(120)

This is the analog of Eq. 17, except that here the residues are numbers rather than functions and the sum-integral difference is not explicit but instead included in the definition of \( F^\ast_2 \). The residues can be obtained by matching the pole ansatz for \( M_2 \), Eq. (113), with the specific result (114), leading to

\[ \Gamma_2 \Gamma_2 = 256\pi m/a. \]  

(121)

Inserting this into the new form for \( \Delta E_2(L) \), Eq. (120), along with the result (113) for \( F^\ast_2 \), we find again the energy shift quoted in Eq. (115).

We now compare the recast two-particle result (120) with the three-particle result, Eq. (117), in more detail. Both have a form analogous to a leading-order correction in perturbation theory: a “matrix element” evaluated between unperturbed “wavefunctions”. The “operator” in both cases involves a sum-integral difference—this is explicit in Eq. 17 and contained in \( F^\ast_2 \) in the two-particle case. This is expected, since it is the difference between sums and integrals that leads to finite-volume effects. The results differ in the nature of the process occurring in the sum-integral difference. For two particles, it is just a subthreshold loop of two free particles, as can be seen from the form of \( F^\ast_2 \), or by returning to the original derivation, e.g. in Ref. 18. For three particles this does not simply generalize to a subthreshold three-particle loop—such loops give rise to the \( F^\ast_4 \) terms that are shown in Appendix A to be subleading by a factor of 1/L. Instead, what appears is a process in which two of the three particles are scattering. This leads to the appearance of the explicit factor of \( 1/M_2^0 \) in Eq. (17), as well as to the singularities in the residues.

VII. GENERALIZATION TO A MOVING BOUND STATE

In this section we extend the result derived above to the case where the three-particle bound state has nonzero momentum, \( \vec{P}_1 \) in the finite-volume frame. This momentum is constrained by the boundary conditions to satisfy \( \vec{P} = (2\pi/L)\vec{n}_P \), with \( \vec{n}_P \) a vector of integers. We study the case in which \( \vec{n}_P \) is fixed, so that \( \vec{P} \sim 1/L \ll m \).

The alternative in which one holds \( \vec{P} \sim m \) is also interesting (since it more closely approximates moving frames used in present simulations) but this leads to more complicated expressions and goes beyond the scope of this work.

Generalizing to nonzero momentum turns out to be straightforward. We define the energy shift to be that in the CM-frame bound-state energy, so that the energy of the FV state in the moving frame is

\[ E_B(\vec{P}, L) \equiv \sqrt{E_B + \Delta E_B(L)^2 + \vec{P}^2}. \]  

(122)

The steps of Sec. III go through unchanged[13] and one arrives again at Eq. (23). The only subtlety is that the energy of the non spectator pair now depends also on \( \vec{P} \). If the spectator momentum is \( \vec{k} \), then the two-particle CM frame energy becomes

\[ E^\ast_2(\vec{P}) = \sqrt{(E - \omega_k)^2 - (\vec{P} - \vec{k})^2}, \]  

(123)

and the individual CM frame momenta are

\[ q^\ast_2(\vec{P}) = \sqrt{E^\ast_2(\vec{P})^2/4 - m^2}. \]  

(124)

12 We can cast the result into a form even more similar to Eq. (17) by using the quantization condition to write \( F^\ast_2 = -1/\sqrt{M_2^0} \). This result holds when \( E_2 = E_{B_2} + \Delta E_2(L) \), which is an equally valid choice for the energy at which to evaluate the right-hand side of Eq. (120). However, this substitution leads only to the vacuous result \( \Delta E_{2,\rho}(L) = \Delta E_{2,\rho}(L) \) and is thus not useful.

13 It is also possible to derive this result from the Schrödinger wavefunction for a two-particle weakly bound state using an analog of the relation Eq. (90).

14 The only caveat is that the arguments given in Appendix A that certain terms are suppressed at large \( L \) need to be reconsidered. They continue to hold when \( \vec{P} \sim 1/L \), the case considered here, but it is unclear whether they hold when \( \vec{P} \sim m \).
Since the quantities that enter the finite-volume energy shift, i.e. $\mathcal{M}_2^\alpha$, $\Gamma^{(u)}$, and $\Gamma^{(u)}$, are Lorentz scalars, expressing these as functions of $\vec{q}_k$, rather than of $\vec{k}$, results in expressions that hold in all frames.\footnote{The correspondence to the previous notation is, for example, $\Gamma^{(u)}[q_k^*(\vec{P})] = \Gamma^{(u)}(\vec{k})$.} For example, the generalization of the pole form for $\mathcal{M}_3^{(u,v)}$, Eq. \ref{eq:poles}, is
\begin{equation}
\mathcal{M}_3(\vec{s}, \vec{k}) \sim -\frac{\Gamma^{(u)}[q_k^*(\vec{P})]}{E^* - E_B}, \quad (125)
\end{equation}
where $E^* = E^2 - \vec{P}^2$. A similar form holds for $\mathcal{M}_{3,\alpha}^{(u,v)}$, except with $E_B$ replaced with $E_B + \Delta E_P(L)$.

Substituting these pole forms into Eq. \ref{eq:longitudinal}, and proceeding as before, we find
\begin{equation}
\Delta E_P(L) = -\frac{1}{2E_B} \left[ \frac{1}{L^3} \sum_{\vec{k}} - \int \frac{1}{2\omega_k} \right. \\
\times \frac{\Gamma^{(u)}[q_k^*(\vec{P})]}{\mathcal{M}_2[q_k^*(\vec{P})]} + \cdots. \quad (126)
\end{equation}
This is to be evaluated at the infinite-moving-frame bound-state energy,
\begin{equation}
E_B(\vec{P}) = \sqrt{E_B^2 + \vec{P}^2}. \quad (127)
\end{equation}
We note that $\mathcal{M}_2^\alpha$ is already expressed in terms of Lorentz scalars in Eq. \ref{eq:poles}, while $\Gamma^{(u)}$ in Eq. \ref{eq:poles} can be rewritten in invariant form using Eq. \ref{eq:poles}:
\begin{equation}
\Gamma^{(u)}[q_k^*(\vec{P})] = -8 \cdot 3^{3/8} \pi^{5/4} A \sqrt{-\alpha} \frac{m}{|q_k^*(\vec{P})|}. \quad (128)
\end{equation}
Since $\int \delta(1/\omega_k)$ is also invariant, we see that the only noninvariant part of the expression for $\Delta E_P(L)$ is the sum.

Applying the Poisson summation formula, and dropping terms suppressed by powers of $\kappa$, we find
\begin{equation}
\Delta E_P(L) = |A| \int \frac{d^3k}{(2\pi)^3} e^{iL\vec{s} \cdot \vec{k}} \frac{1}{|q_k^*(\vec{P})|} + \cdots. \quad (129)
\end{equation}
To further simplify we change the variable of integration to $\hat{\vec{k}}$, defined by boosting the four-vector $(\omega_k, \vec{k})$ to the three-particle CM frame. The only non-invariant factor is the exponent, and this can be written
\begin{equation}
\hat{s} \cdot \hat{k} = \hat{s} \cdot \left( \hat{k}^* + \frac{\omega_k}{E_B} \hat{\vec{P}} \right) + (\gamma - 1) \frac{(\hat{s} \cdot \hat{\vec{P}}) (\hat{k}^* \cdot \hat{\vec{P}})}{\hat{\vec{P}}^2}, \quad (130)
\end{equation}
where $\gamma = E_B(\vec{P})/E_B$. Since we are scaling $\vec{P}$ as $1/L$, we can set $\gamma = 1$ and drop the last term. Also, since the integral is dominated by nonrelativistic momenta, and given that $\kappa \ll m$, we can set $\omega_k/E_B = 1/3$. Thus we arrive at
\begin{equation}
\hat{s} \cdot \hat{k} = \hat{s} \cdot \left( \hat{k}^* + \frac{\vec{P}^*}{3} \right) \left[ 1 + O \left( \frac{1}{(mL)^2 \cdot \kappa^2} \right) \right]. \quad (131)
\end{equation}
This is the result that one expects from a Galilean boost, in which each of the three particles picks up momentum $\vec{P}/3$. Substituting this into Eq. \ref{eq:longitudinal}, we reach
\begin{equation}
\Delta E_P(L) = c|A| \int \frac{d^3k}{(2\pi)^3} e^{i3L/2} \frac{1}{|q_k^*(\vec{P})|} + \cdots. \quad (132)
\end{equation}
We now observe that the integral appearing in \ref{eq:longitudinal} is \textit{identical} to that in the rest-frame expression \ref{eq:longitudinal}. Indeed, the only difference between the expressions is the presence of the phase factor $\exp[i(2\pi/3)\hat{s} \cdot \vec{n}_P]$ in \ref{eq:longitudinal}. Keeping only the dominant $s = 1$ terms in the Poisson sum we find that the energy shifts in different frames are related by a simple prefactor
\begin{equation}
\Delta E_P(L) = f_3[\vec{n}_P] \Delta E(L) + \cdots, \quad (133)
\end{equation}
with
\begin{equation}
f_3[\vec{n}_P] = \frac{1}{6} \sum \hat{\vec{s}} e^{i(2\pi/3)\hat{s} \cdot \vec{n}_P}. \quad (134)
\end{equation}
We stress that the sum here is only over the six unit vectors $\hat{s}$. This prefactor varies dramatically with the value of momentum. For example, the lowest momenta give
\begin{equation}
\begin{aligned}
f_3[(0,0,0)] &= 1, \\
f_3[(0,0,1)] &= 1/2, \\
f_3[(0,1,1)] &= 0, \\
f_3[(1,1,1)] &= -1/2. \quad (135)
\end{aligned}
\end{equation}
This result is very similar to that for a two-particle bound state, as described in Ref. \ref{ref:15}. We can obtain the results in our approach by noting that Eq. \ref{eq:longitudinal} generalizes to
\begin{equation}
\Delta E_{2,\vec{r}}(L) = \frac{1}{2E_{B_2}} \Gamma_{2}^{(u)}(E_{B_2}(\vec{P}), \vec{P}) \Gamma_2, \quad (136)
\end{equation}
where $E_{B_2}(\vec{P})^2 = E_{B_2}^2 + \vec{P}^2$. The residues are independent of $\vec{P}$ and given by Eq. \ref{eq:residues}.

Assuming fixed $\vec{n}_P$ as $L \to \infty$, the leading-order form for $F^i_{\alpha}(\vec{P})$ is\footnote{The correspondence to the previous notation is, for example, $\Gamma^{(u)}[q_{\vec{k}}(\vec{0})] = \Gamma^{(u)}(\vec{k})$.}
\begin{equation}
F^i_{\alpha}(E_{B_2}(\vec{P}), \vec{P}) = -\frac{1}{32\pi m L} e^{-\kappa_2 L} \sum_{\vec{s}} e^{i\pi \vec{n}_P \cdot \vec{s}} + \cdots, \quad (137)
\end{equation}
where again the sum over \( \hat{s} \) runs over the six unit vectors. It follows that the energy shifts for different \( \vec{n}_P \) have a similar form to the three-particle case:

\[
\Delta E_{2,\vec{P}}(L) = f_2[\vec{n}_P]\Delta E_2(L) + \cdots
\]

where

\[
f_2[\vec{n}_P] = \frac{1}{6} \sum_{\hat{s}} e^{i\pi \hat{s} \cdot \vec{n}_P}.
\]

The values of \( f_2 \) for the lowest momenta are

\[
f_2[0,0,0] = 1, \quad f_2[0,0,1] = 1/3, \quad f_2[1,1,1] = -1.
\]

VIII. CONCLUSIONS

The main motivation for this work was to provide a further nontrivial check of our three-particle quantization condition. While many technical steps are required to carry out this check, the key result for the energy shift, Eq. (17), is rather simple. We have derived this result for a particular type of three-particle bound state, namely a spin-zero state for which the two-particle interaction is near the unitary limit. It would be interesting to know, however, whether Eq. (17) gives the leading volume dependence in a more general context, or whether contributions that are higher order here, such as \( \Delta E_F(L) \) in Eq. (A7), must be considered.

Our extension of the result for the energy shift to a moving frame shows the utility of having a formalism that holds for any momentum \( \vec{P} \). It also opens up the possibility of generalizing the work of Ref. [15] from two- to three-particle bound states. The idea is to determine linear combinations of three-body bound-state energies (obtained from different frames) for which the leading finite-volume dependence cancels.

Indeed, from our results here it is already clear that such a cancellation occurs if one averages the CM-frame energies extracted from the \( \vec{P} = (2\pi/L)(0,0,1) \) and \( \vec{P} = (2\pi/L)(1,1,1) \) frames. Even more striking is the observation that the leading finite-volume effects vanish for the \( \vec{P} = (2\pi/L)(0,0,1) \) frame, implying that energies extracted in this frame are closer to the infinite-volume three-particle bound-state energy than those obtained in the rest frame. It is important to keep in mind, however, that here the subleading terms that are not canceled are suppressed only by a power of \( 1/(\kappa L) \), whereas those in the two-particle case are exponentially suppressed.

ACKNOWLEDGMENTS

We thank Ulf Meißner and Akaki Rusetsky for discussions and correspondence. The work of SS was supported in part by the United States Department of Energy grant DE-SC0011637. SS thanks the Institut für Kernphysik and Helmholtz Institut Mainz for hospitality while some of this work was completed.

Appendix A: Justifying approximations

In this appendix we justify various approximations used in the main text. We do so in three steps. First, we show that the FV effects in \( \Delta E(L) \) arising from factors of \( F^{\text{nc}} \) are subleading in the calculation for \( K_{\text{def},3} = 0 \). Second, we argue that the same holds for the calculation of \( \Delta E(L) \) with nonzero \( K_{\text{def},3} \). Finally, we argue that the \( -1/3 \) terms contained in Eq. (65), and implicitly in Eq. (69), also lead to subleading corrections to \( \Delta E(L) \).

1. Dropping \( F^{\text{nc}} \) terms if \( K_{\text{def},3} = 0 \)

We start from the general form of \( D^{(u,u)}(u,u) \) [Eq. (20)] and use the result \( (22) \) to expand \( M_{2,L} \) in powers of \( F^{\text{nc}} \). After some algebra we find the following matrix equation

\[
\left( [2\omega L^3]M_{2,L} + D_{L}^{(u,u)} \right) \left( [2\omega L^3]M_{2} + D_{G}^{(u,u)} \right) - \left( [2\omega L^3]M_{2} + D_{G}^{(u,u)} \right) F^{\text{nc}} \frac{2\omega L^3}{[2\omega L^3]} \left( [2\omega L^3]M_{2,L} + D_{L}^{(u,u)} \right),
\]

where

\[
D_{G}^{(u,u)} = \frac{1}{1 + M_{2}G}M_{2}M_{2}G[2\omega L^3],
\]

is simply the approximation for \( D_{L}^{(u,u)} \) used in Sec. III A i.e. Eq. (33). It satisfies Eq. (47) without approximation:

\[
D_{G}^{(u,u)}(\vec{k},\vec{p}) = D_{L}^{(u,u)}(\vec{k},\vec{p}) + \left[ \frac{1}{L^2} \sum_{\ell} - \int_{\ell} \vec{D}(u,u)(\vec{k},\vec{\ell}) \frac{1}{2\omega_{k}M_{2}(\vec{\ell})} \vec{D}_{G}^{(u,u)}(\vec{\ell},\vec{p}) \right].
\]

We now repeat in two stages the argumentation given at the end of Sec. III A. First we use the pole form for \( D_{L}^{(u,u)} \), Eq. (45), which, using Eq. (A3), implies that \( D_{G}^{(u,u)} \) has the pole form

\[
D_{G}^{(u,u)}(\vec{k},\vec{p}) \bigg|_{K_{\text{def},3}=0} \sim -\frac{\Gamma^{(u)}(k')\Gamma^{(u)}(k)}{E^2 - (E_{B} + \Delta E_{G}(L))^2},
\]

with the energy shift

\[
\Delta E_{G}(L) = -\frac{1}{2E_{B}} \left[ \frac{1}{L^2} \sum_{\ell} - \int_{\ell} \frac{\Gamma^{(u)}(k)\Gamma^{(u)}(k)}{2\omega_{k}M_{2}(k)} \right] + \cdots.
\]
This is the energy shift (17) determined in Sec. IIIA in the approximation of dropping factors of $F^{\nu\tau}$.

The second stage is to substitute the pole forms for $D_{L,u}^{(u)}$ and $D_{L,u}^{(u)}$, given respectively in Eqs. (A4) and (A5), into the matrix equation, Eq. (A1). A key observation here is that the contributions proportional to $\mathcal{M}_{E,L}$ and $\mathcal{M}_{L}$ do not have poles near the position of the bound state, and thus can be treated as part of the slowly varying “background” underneath the pole (5). As noted already in the main text, these lead only to higher-order energy shifts. Thus, when looking for the dominant energy shift we can ignore these terms. The structure of (A1) then mirrors that of Eq. (A3), and by the same argument as in the first stage we find

$$\Delta E(L) = \Delta E_{G}(L) + \Delta E_{F}(L) + \cdots ,$$

$$\Delta E_{F}(L) = \frac{1}{2L^{3}} \sum_{\ell} \left[ \frac{1}{\ell^{2}} - \sum_{\ell} \gamma(u)(\ell) \right] \left. \frac{F^{\nu\tau}(\ell)}{2\omega_{\ell}} \right|_{E=E_{B}} ,$$

(A6)

(A7)

Here $F^{\nu\tau}(\ell)$ is obtained from the matrix version of the same quantity, Eq. (A3), by removing the $\delta_{k'k}$:

$$F^{\nu\tau}(\ell) \equiv \frac{1}{2} \left[ \frac{1}{L^{3}} \sum_{\ell} \frac{H(\ell)_{\ell} H(\ell)_{\ell}}{2\omega_{\ell} \omega_{\ell} - \omega_{k'} - \omega_{k} - i\epsilon} \right]$$

We note that the sum over $\ell$ in (A7) arises from the matrix product in (A1). We also observe that for the subthreshold energies that we consider here we can set $\epsilon \to 0$.

Our task is thus to evaluate $\Delta E_{F}(L)$ and show that it is suppressed relative to $\Delta E_{G}(L)$. We recall from Eq. (12) in the main text that $\Delta E_{G}(L)$ scales as $e^{-2\kappa L/\sqrt{\gamma}/(KL)^{3}/2}$. In the subsequent evaluation we will drop all constants and keep track only of $L$-dependence.

Substituting the residue factors from Eq. (100) we find

$$\Delta E_{F}(L) \propto \frac{1}{L^{3}} \sum_{\ell} \left[ 1 + \frac{2\ell^{2}}{4\kappa^{2}} \right]^{-1} F^{\nu\tau}(\ell) \left|_{E=E_{B}} \right.$$

(A8)

The zeta-function can be rewritten using the Poisson summation formula, following Eqs. (43) and (C4)-(C6) of Ref. (8):

$$F^{\nu\tau}(\ell) \left|_{E=E_{B}} \right. = - \frac{1}{32\pi m L} \sum_{\ell \neq 0} e^{i\pi \ell \cdot \tilde{n}_{\ell}} e^{-\epsilon L \sqrt{\kappa^{2}/m^{2}}/4} ,$$

(A9)

Here $\tilde{s}$ is a vector of integers and $\tilde{n}_{\ell} = L\tilde{\ell}/(2\pi)$. To obtain this form we have also expanded in powers of $\kappa^{2}/m^{2}$ and dropped subleading contributions. The cutoff functions $H$ have also been dropped since they are made redundant by the natural cutoff in the exponential.

Combining these results, and using the Poisson summation formula on the sum over $\ell$, we find

$$\Delta E_{F}(L) \propto \frac{1}{L^{3}} \sum_{n \neq 0} \frac{1}{2\pi^{2}} \int_{-L}^{L} \frac{d\ell}{2\ell} \left[ 1 + \frac{2\ell^{2}}{4\kappa^{2}} \right]^{-1} e^{iL(\tilde{n}+\tilde{s}/2)}} \left|_{\ell = 0} \right.$$}

(A10)

$$\times \left[ 1 + \frac{3\ell^{2}}{4\kappa^{2}} \right]^{-1} e^{iL(\tilde{n}+\tilde{s}/2)}} \left|_{\ell = 0} \right.$$}

(A11)

Evaluating the angular integral leads to

$$\Delta E_{F}(L) \propto \frac{1}{L^{3}} \sum_{n \neq 0} \frac{1}{2\pi^{2}} \int_{-L}^{L} \frac{d\ell}{2\ell} \left[ 1 + \frac{2\ell^{2}}{4\kappa^{2}} \right]^{-1} e^{iL(\tilde{n}+\tilde{s}/2)}} \left|_{\ell = 0} \right.$$}

(A12)

$$\times \left[ 1 + \frac{3\ell^{2}}{4\kappa^{2}} \right]^{-1} e^{iL(\tilde{n}+\tilde{s}/2)}} \left|_{\ell = 0} \right.$$}

(A13)

$$f(\ell) = \frac{iq}{s} e^{i\pi \ell /2} ,$$

(A14)

The integral can be evaluated by deforming the contour to pass through the appropriate stationary point, $\ell_{0}$, and using the steepest descent approximation. The stationary point and the corresponding exponent are

$$\ell_{0} = \frac{2iq\kappa}{\sqrt{3}} \frac{1}{\sqrt{3} \sqrt{3^{2}/4 + q^{2}}} ,$$

(A15)

$$f(\ell) = -\frac{2\kappa L}{\sqrt{3}} \frac{1}{\sqrt{3} \sqrt{3^{2}/4 + q^{2}}} .$$

(A16)

Since the result of the integral scales as $e^{-Lf(\ell_{0})}$ it is now clear that the dominant contributions arise when $s = 1$ and $q = 1/2$. These come from the 12 terms having $s = 1$ together with $\tilde{n} = 0$ or $\tilde{n} = -\tilde{s}$ (17). Doing the Gaussian integral we then obtain

$$\Delta E_{F}(L) \propto e^{-2\kappa L/\sqrt{3}} \frac{L^{3/2}}{L^{3/2}} + \cdots .$$

(A17)

As claimed above, this is suppressed by a factor of $1/L$ compared to $\Delta E_{G}(L)$.

Note here that we have expanded all quantities, including the poles at $\ell = \pm 2\kappa /\sqrt{3}$, about the saddle point. One might be concerned that this leads to the incorrect scaling since the pole at $\ell = 2\kappa /\sqrt{3}$ lies close to the stationary point at $\ell_{0} = i\kappa /\sqrt{3}$. This is not the case, however. As one sends $L \to \infty$ the Gaussian peak becomes arbitrarily narrow and the effect of the pole is dumped.

16 The factors of $L^{3}$ convert $\delta_{k'k}$ into $(2\pi)^{3} \delta^{3}(\tilde{k}' - \tilde{k})$ in the $L \to \infty$ limit, and do not lead to poles.

17 The fact that $\tilde{n} = -\tilde{s}$ contributes equally with $\tilde{n} = 0$ implies that the sum over $\ell$ in the original expression for $\Delta E_{F}(L)$ cannot be replaced by an integral, despite the fact that the summand has no poles in the subthreshold region. If one were to make this replacement then one would get an answer too small by a factor of two.
away. We have checked this result numerically by calculating the ratio of the right-hand sides of Eqs. \[A12\] and \[A17\]. We find that the quantities indeed asymptote to the same value, although the convergence is relatively slow, requiring $\kappa L \approx 125$ to reach subpercent agreement.

2. Dropping $F^{\ell\ell'}$ terms for general $K_{df,3}$

When $K_{df,3} \neq 0$, we have not been able to find a simple expression, akin to Eq. (A1), showing the form of contributions proportional to $F^{\ell\ell'}$. Thus we will make the argument that these terms can be dropped in a slightly different way. This approach is more general and would also work for $K_{df,3} = 0$. The point is that, in order to obtain the leading-order energy shift from $\mathcal{M}^{(u,u)}_{3,3,L}$, we can simply drop all terms from this quantity that have subleading volume dependence when $E = E_B$. It is not important whether the terms we drop contribute to the energy shift or, say, to a shift in the residues of the pole. Thus all we need to do is show that terms containing factors of $F^{\ell\ell'}$ are subleading, then it is legitimate to set $F^{\ell\ell'} \to 0$ for the purposes of the calculation in the main text.

When we expand out $\mathcal{M}^{(u,u)}_{3,3,L}$, in powers of $F^{\ell\ell'}$, we find that the latter appears in the forms

\[
D^{(u,u)} F^{\ell\ell'} D^{(u,u)}, \quad D^{(u,u)} F^{\ell\ell'} K_{df,3},
\]

\[
K_{df,3} F^{\ell\ell'} D^{(u,u)} \quad \text{and} \quad K_{df,3} F^{\ell\ell'} K_{df,3}.
\]

For $K_{df,3} \neq 0$, $D^{(u,u)}(\vec{k}, \vec{p})$ will not have the pole form of Eq. (18). Thus the dependence on its arguments will not be given by that of $\Gamma(k) \Gamma(p)$. In particular, there is no reason to expect that the singularity present in $\Gamma$, Eq. (104), will still be present in the dependence of $D^{(u,u)}$ on its arguments. Similarly, we do not expect $K_{df,3}$ to have any singularities close to threshold, as it corresponds to a quasi-local vertex. Thus, when all other momenta are held fixed, we expect the general form of all the terms in Eq. (A18) to be

\[
\left. \frac{1}{L^3} \sum_{\ell} g(\ell) F^{\ell\ell'}(\ell) \right|_{E = E_B},
\]

with $g(\ell)$ a smooth function in the threshold region. Assuming this form, the calculation of the previous subsection shows that this contribution scales as $L^{-5/2} \exp(-2\kappa L/\sqrt{3})$ and is thus subleading. In fact, the previous calculation shows that this result will hold even if $g(\ell)$ has a singularity at the same position as that in $\Gamma(\ell)$.

3. Dropping the "$-1/3$ terms" for general $K_{df,3}$

The final task of this appendix is to argue that the $-1/3$ terms in Eq. (65), and implicitly in Eq. (59), lead to subleading volume dependence. We follow the line of argument used in the previous subsection, namely we work directly with $\mathcal{M}^{(u,u)}_{3,3,L}$ and do not derive an expression for $\Delta E(L)$. The volume dependence from the terms of interest arises from the forms

\[
D^{(u,u)} C(-1) K_{df,3}, \quad K_{df,3} C(-1) D^{(u,u)},
\]

\[
\text{and} \quad K_{df,3} C(-1) K_{df,3} \quad \text{.} \quad \text{(A20)}
\]

These are shorthand for the sum-integral differences, as described in the main text. For example

\[
\left( \frac{1}{L^3} \sum_{\ell} - \int_{\ell} \right) D^{(u,u)}(\vec{p}, \ell) \frac{1}{2\omega L M^2_2(\ell)} K_{df,3}(\ell, \vec{k}) \quad \text{(A21)}
\]

As noted above, we do not know the momentum dependence of $D^{(u,u)}$ when $K_{df,3} \neq 0$, and there is no reason to expect it to have a singularity near threshold. For $K_{df,3}$ we take, as above, a smooth dependence on $\ell$, with no singularities near threshold. Finally, we recall from Eq. (104) that $1/M^2_2$ has a branch cut at $\ell^2 = -4\kappa^2/3$. Putting these ingredients together we find that the summand/integrands for all of the forms in Eq. (A20) are expected to have only the square-root branch cut arising from $1/M^2_2$. This is in contrast to the expression for $\Delta E(L)$, Eq. (105), in which the summand/integrand has an inverse square-root singularity at $\ell^2 = -4\kappa^2/3$.

Thus the contributions from the forms (A20) to $\mathcal{M}^{(u,u)}_{3,3,L}$ are expected to be proportional to $\text{[cf. Eq. (108)]}$

\[
\frac{1}{L} \int_{2\kappa/\sqrt{3}}^{\infty} df e^{-\ell L} \left( \frac{3\ell^2}{4\kappa^2} - 1 \right)^{1/2} e^{-2\kappa L/\sqrt{3}} L^{5/2} \quad \text{(A22)}
\]

and are thus suppressed by a power of $1/L$ compared to the leading volume dependence.

Appendix B: Relating residue factors to the Schrödinger wavefunction

In this appendix we derive the relation (B9) between the on-shell residue factors $\Gamma(u)$ and $\Gamma'(u)$ and the Schrödinger wavefunction $\psi$.

To do so we first relate the Bethe-Salpeter amplitudes of the bound state to the wavefunction. Denoting these amplitudes by $\chi$ and $\vec{\chi}$, we recall that they are defined via the coefficient of the bound-state pole in the unamputated $3 \to 3$ correlation function, $S_3$:

\[
S_3(p_1', p_2'; p_1, p_2, P) \sim \chi(p_1', p_2') \frac{i}{P_2 - E_B} \vec{\chi}(p_1, p_2). \quad \text{(B1)}
\]

Note that $\chi$ and $\vec{\chi}$ depend on the four-momenta of two of the three particles (the third determined by energy-momentum conservation).
The relation between $\chi$ and $\psi$ has been given, under certain assumptions, in Ref. [19]. In particular the reference assumes that there are only two-particle, instantaneous interactions and that the NR limit has been taken. Since these are also the assumptions made by MRR, the results of Ref. [19] are sufficient here. The forms of the relations most useful for our purposes are

$$\chi = \beta \sqrt{\frac{3}{4}} \frac{1}{m} S_1 S_2 S_3 \left( (E - 3m - H_0) + \{S_{1}^{-1}V_{23}S_{23} + S_{2}^{-1}V_{31}S_{31} + S_{3}^{-1}V_{12}S_{12} \} \right) \overline{\psi}, \quad (B2)$$

and

$$\overline{\chi} = \beta \sqrt{\frac{3}{4}} \frac{1}{m} \overline{\psi} \left( (E - 3m - H_0) + \{S_{23}V_{23}S_{31}^{-1} + S_{31}V_{31}S_{23}^{-1} + S_{12}V_{12}S_{12}^{-1} \} \right) S_1 S_2 S_3, \quad (B3)$$

where we have introduced a normalization factor $\beta$. In Appendix B2 we show that $\beta = 1$ by matching the definitions of $\chi$ and $\psi$ for a finite-volume scattering state.

In Eqs. (B2) and (B3) we are using an abbreviated notation that we now explain. First we note that $\psi$ depends on two of the three momenta, e.g., $\overline{\psi}_1$ and $\overline{\psi}_2$, with $\overline{\psi}_3 = -\overline{\psi}_1 - \overline{\psi}_2$. (or alternatively on the Jacobi momenta as in Eq. (B4)). $\chi$ and $\overline{\chi}$ depend in addition on the energies $E_i$, which are constrained to satisfy $E_1 + E_2 + E_3 = E_B$. As we show below, only the factor on the first line of Eqs. (B2) and (B3) enters the relation between the wave-function and the on-shell residue factors $\Gamma$. Note that this factor depends on $H_0$, defined in Eq. (B5). $S_1$ are single-particle NR propagators,

$$S_i(E_i, \overline{p}_i) = \left( E_i - m - \frac{p_i^2}{2m} + i\epsilon \right)^{-1}. \quad (B4)$$

$S_{ij}$ are two-particle NR propagators that include the potential $V_{ij}$. In particular, $S_{ij}$ solves the integral equation

$$S_{ij}(E_i + E_j; \overline{p}_i, \overline{p}_j; \overline{k}_i) = S_{ij}^0(E_i + E_j; \overline{p}_i, \overline{p}_j) \times (2\pi)^3 \delta^3(\overline{p}_i - \overline{k}_i) + \int \frac{d^3q_i}{(2\pi)^3} S_{ij}^0(E_i + E_j; \overline{p}_i, \overline{q}_i) \times V_{ij}(\overline{q}_i - \overline{p}_i) S_{ij}(E_i + E_j; \overline{q}_i, \overline{p}_j; \overline{k}_i), \quad (B5)$$

where $S_{ij}^0$ is the free two-particle propagator

$$S_{ij}^0(E_i + E_j; \overline{p}_i, \overline{p}_j)^{-1} = \left( E_i + E_j - 2m - \frac{p_i^2}{2m} - \frac{p_j^2}{2m} + i\epsilon \right), \quad (B6)$$

$$= S_i(E_i, \overline{p}_i)^{-1} + S_j(E_j, \overline{p}_j)^{-1}. \quad (B7)$$

We do not show the fourth momentum argument of $S_{ij}$ because total momentum is conserved, i.e. $\overline{p}_i + \overline{p}_j = \overline{q}_i + \overline{q}_j = \overline{k}_i + \overline{k}_j$. Note that Eqs. (B2) and (B3) contain implicit three-momentum integrals adjacent to the $S_{ij}$ factors. Their form can be seen by noting that the shorthand version of Eq. (B5) is

$$S_{ij} = S_{ij}^0 + S_{ij}^0 V_{ij} S_{ij}^0. \quad (B8)$$

It will be important that the energy dependence of $S_{ij}$ is explicit, entering only through the $E_i + E_j$ term in $S_{ij}^0$.

As discussed in Ref. [19], with these definitions one can show that $\psi$ satisfies the Schrödinger equation if $\chi$ satisfies the Bethe-Salpeter equation and vice versa. We have checked this result. This does not depend on the overall normalizations in Eqs. (B2) and (B3), and in fact we find that a different normalization factor from that given in Ref. [19] is needed in order that $\psi$ is normalized as in Eq. (B3). We explain how we determine the normalization factor, $\beta$, in Appendix B3 below. First we describe how we proceed from Eq. (B2) to the desired result (B0).

1. From the Bethe-Salpeter amplitude to $\Gamma^{(u)}$

To obtain $\Gamma$ from $\chi$ we must amputate and then go on shell, and in addition multiply by a factor of $-i$ to account for the overall sign difference in the pole term. Amputation requires multiplying by the product of three relativistic propagators. The relation between the relativistic and the NR propagators near the pole is

$$S_{rel}(p_i)^{-1} = p_i^2 - m^2 + i\epsilon \quad (B9)$$

$$\approx \frac{2m}{i}(E_i - \omega_{p_i} + i\epsilon) \quad (B10)$$

$$\approx \frac{2m}{i} S_i(E_i, \overline{p}_i), \quad (B11)$$

with $p_i$ a four-vector. Thus we find

$$\Gamma = \lim_{\text{on shell}} \left( -i \right) \beta \sqrt{\frac{3}{4}} (8m^2) \left[ (E_B - 3m - H_0) + \{S_{1}^{-1}V_{23}S_{23} + S_{2}^{-1}V_{31}S_{31} + S_{3}^{-1}V_{12}S_{12} \} \right] \overline{\psi}. \quad (B12)$$

We now argue that the terms involving $S_{ij}^{-1}$ vanish due to the on-shell limit. We imagine taking this limit by first sending $p_i^2/(2m) \rightarrow E_i - m$, then $p_j^2/(2m) \rightarrow E_j - m$, and finally $p_j^2/(2m) \rightarrow E_3 - m$. The final result must not depend on this choice of ordering. The first step sets $S_{ij}^{-1} \rightarrow 0$, removing the $S_{ij}^{-1}$ term. The second step similarly removes the $S_{ij}^{-1}$ term. At this stage we note that $E_B - 3m - H_0 = S_{ij}^{-1}$, so it appears that the two remaining terms on the right-hand side of Eq. (B12) are on an equal footing, and that both vanish when $E_3$ goes

---

18 This follows from the fact that amputating $G$ and going on shell gives $iM_3$, but the relation between $G$ and $iM_3$ differs from that between $\chi$ and $G$ by an overall sign. The choice of $-i$ rather than $i$ is for convenience. Note that we must use the same factor to relate $G$ to $\overline{\chi}$, i.e. $-i$ and not $i$. 
on shell. In fact, the $E_B - 3m - H_0$ term does not vanish, as we show in the main text by explicit calculation. This is due to a corresponding divergence in $\bar{\psi}$. This divergence does not save the $S_{3}^{-1}$ term from vanishing, however, because of the momentum integral that implicitly accompanies the factor of $S_{3}$. This integral remains even when the external momenta are set on shell, and does not diverge. Thus we find

$$
\Gamma = \lim_{\text{on shell}} \beta 4\sqrt{3}m^2 (E_B - 3m - H_0) \bar{\psi}, \quad (B13)
$$

a result that indeed is independent of the manner in which we approach the on-shell point. Similarly we find

$$
\bar{\Gamma} = \lim_{\text{on shell}} \beta 4\sqrt{3}m^2 \bar{\psi}^\dagger (E_B - 3m - H_0). \quad (B14)
$$

We note that, up to overall normalization factors, the same expression holds for the relation of $\Gamma$ to $\bar{\psi}$ in the two-particle case.

The final step is to argue that we obtain the unsymmetrized residue $\Gamma^{(u)}$ by replacing $\bar{\psi}$ with $\bar{\phi}_3$ in Eq. (B13) [and similarly for $\bar{\Gamma}^{(u)}$]. This leads to the desired result \[\text{[13]}\]. First, we note that this claim is consistent with Eq. (B13). This is because the full wavefunction is given by summing the three components related by permutations

$$
\bar{\psi} = \bar{\phi}_1(\vec{k}_{23}, \vec{k}_1) + \bar{\phi}_2(\vec{k}_{31}, \vec{k}_2) + \bar{\phi}_3(\vec{k}_{12}, \vec{k}_3), \quad (B15)
$$

while the full $\Gamma$ is obtained by similarly symmetrizing $\Gamma^{(u)}$. Second, we use the observation given in the main text, namely that, if we imagine iteratively solving the Faddeev equation \[\text{[5]}\] and its permutations, we obtain for $\bar{\phi}_3$ a sequence of contributions in which the first interaction is always between particles 1 and 2. This is precisely the definition of the unsymmetrized amplitude $M^{(u,u)}_3$, from which $\Gamma^{(u)}$ is obtained.

2. Deriving the normalization factor

We have found that the simplest way to determine the overall normalization of Eqs. (B12) and (B13), i.e. the value of $\beta$, is to use a somewhat indirect method \[\text{[19]}\]. We consider the poles in the finite-volume $3 \to 3$ correlation function, for which we can directly calculate both $\chi$ and $\psi$. The derivation of Eq. (B12) relies on $\chi$ satisfying the Bethe-Salpeter equation and $\psi$ the Schrödinger equation, both of which remain valid in finite volume. The only change is that momentum integrals become sums, but if we work in large volumes this difference is a subleading effect. The motivation of studying a finite-volume correlator is that this has an infinite tower of poles, and any one of these can be used to study the relation between $\chi$ and $\psi$. The derivation of this relation does not rely on the pole in the correlator corresponding to a bound state. It can equally well be a finite-volume scattering state, as long as it is near enough to threshold to be in the nonrelativistic regime.

Thus our idea is to use the results of Ref. \[\text{[13]}\], in which we did a perturbative calculation of the $3 \to 3$ correlation function in finite-volume in $\lambda \phi^4$ theory. Since the relations we are testing are essentially kinematical, we can work here at infinitesimal $\lambda$, and keep only the lowest order in the expansions of the relevant quantities. The relevant correlator is \[\text{[20]}\]

$$
C_3(\tau) = (\bar{\phi}_0(\tau)^3 \bar{\phi}_0(0)^3), \quad (B16)
$$

where $\bar{\phi}_0(\tau)$ is the zero-spatial-momentum field at Euclidean time $\tau$. We focus on the contribution of the state nearest threshold,

$$
C_3(\tau) \sim Z_3 e^{-(3m + \Delta E_3)|\tau|}. \quad (B17)
$$

What we need from Ref. \[\text{[12]}\] are the results

$$
Z_3 = \frac{3! L^9}{(2m)^3} \left[ 1 + O(\lambda/L^3) \right] \quad \text{and} \quad \Delta E_3 = O(\lambda/L^3). \quad (B18)
$$

We also need the form of the wavefunction for this state, or more precisely (as we will see) the momentum-space wavefunction at vanishing momenta. At leading order the state simply consists of three free particles in a cubic box of size $L^3$ each with zero momentum. It follows that the position-space wavefunction is a constant, $\psi(x_3, y_3) = c_3$ and this constant can be determined from the normalization condition, Eq. (S5) (with here $A = 1$). One can rearrange the fundamental domain for three particles such that the period in each component of the Jacobi coordinates $x_3$ and $y_3$ is $L$ and $2L/\sqrt{3}$, respectively. Using this we have

$$
\int d^3 x_3 d^3 y_3 |\psi|^2 = 6 \quad \Rightarrow \quad \frac{J}{J} |c_3|^2 L^6 = 6, \quad (B19)
$$

$$
\Rightarrow \quad |c_3| = \sqrt{6} \frac{L^3}. \quad (B19)
$$

Thus we find

$$
\bar{\psi}_3(0, 0) = \int d^3 x_3 d^3 y_3 J \psi(x_3, y_3) = c_3 L^6. \quad (B20)
$$

\[\text{[20]}\] We have checked our method by repeating the calculation for two particles, and finding the correct relation between $\chi$ and $\psi$ in that case.
Our next step is to Fourier transform $C_3(\tau)$ in time, so that it becomes the momentum-space correlator used to define $\chi$ and $\overline{\chi}$:

$$\int dt \ e^{ip^0 t} C_3(t) = \int (-i) dt e^{ip^0 t} C_3(\tau),$$  

(B21)

$$\sim \frac{i Ze_2 (3m + \Delta E_3)}{(3m + \Delta E_3)^2 - (P^0)^2},$$  

(B22)

where the $\sim$ indicates that the two sides differ by terms that are finite at the pole. In the first step we have analytically continued to Euclidean time; in the second, we evaluate the integral assuming $P^0 < (3m + \Delta E_3)$ and then analytically continue to general $P^0$.

Alternatively, one can evaluate the integral in terms of the off-shell momentum-space 3 → extended to four-vectors, and $P^\mu = (P^0, \vec{P})$ is the total four-momentum. Standard manipulations lead to

$$\int dt e^{ip^0 t} C_3(t) = L^3 \int \frac{dk^0}{2\pi} \int \frac{dk^3}{2\pi} \int \frac{dk^0}{2\pi} \int \frac{dk^3}{2\pi} \times S_3(k^0_1, k^3_1; k^0_2, k^3_2; P),$$

(B23)

where

$$\chi(k_1^0, k_1^3) \sim \frac{i}{P^2 - E^2_{\text{pole}}} \overline{\chi}(k_1^0, k_3^0),$$  

(B24)

we find

$$\int dt e^{ip^0 t} C_3(t) \sim L^3 \frac{iX\overline{X}}{(P^0)^2 - E^2_{\text{pole}}},$$  

(B25)

where

$$X = \int \frac{dk^0_1}{2\pi} \int \frac{dk^3_1}{2\pi} \chi(k_1^0, k_1^3; |k_1^0, 0|, |k_1^0, 0|),$$  

(B26)

$$\overline{X} = \int \frac{dk^0_1}{2\pi} \int \frac{dk^3_1}{2\pi} \overline{\chi}(k_1^0, 0; |k_1^0, 0|).$$  

(B27)

Comparing to Eq. (B22), and keeping the leading terms in perturbation theory for $Z_3$ and $\Delta E_3$, we find

$$X\overline{X} = \frac{6Z_3m}{L^3} = \frac{36L^6}{8m^2}.$$  

(B28)

We are finally ready to determine the normalization factor $\beta$ in Eqs. (B2) and (B3). Replacing $E_B \rightarrow E_{\text{pole}} = 3m + \Delta E_3$, we substitute the wavefunction (B20) to deduce the values of $\chi$ and $\overline{\chi}$ predicted by these relations. To simplify the result, note that we can evaluate the single-particle propagators at $E_{\text{pole}}$ as well as vanishing spatial momenta

$$S_1^{-1} = \frac{\Delta E_3}{3} + k_1^0 + \frac{k_3^0}{2} + i\epsilon,$$  

(B29)

$$S_2^{-1} = \frac{\Delta E_3}{3} - k_1^0 + \frac{k_3^0}{2} + i\epsilon,$$  

(B30)

$$S_3^{-1} = \frac{\Delta E_3}{3} - k_2^0 + i\epsilon.$$  

(B31)

We now evaluate the integrals, implicit in (B2) and (B3), and find that it is always possible to close the contour such that only the $E_{\text{pole}} - 3m - H_0$ term contributes. For example, for $S_3^{-1}$ term one can close the $k_3^0$ contour below and pick up the pole in $S_1$, but the remainder can be written as a sum of terms containing powers of $S_3^0$ as can be seen by iterating Eq. (B2). All these terms have the $k_3^0$ pole below the axis, and so vanish when we close the $k_3^0$ contour above. Evaluating the integrals for the $E_{\text{pole}} - 3m - H_0$ term, we find

$$X = -(i)^2 \beta \sqrt{\frac{3}{4m}} \psi(0, 0).$$  

(B32)

The same expression holds for $\overline{\chi}$ in terms of $\overline{\psi}$. Thus we deduce that the value of $X\overline{X}$ determined from Eqs. (B2) and (B3) is

$$X\overline{X} = \beta^2 \frac{3}{4m^2} \psi(0, 0)^2 = \beta^2 \frac{3|c_3|^2 L^6}{4m^2} = \beta^2 \frac{36L^6}{2m^2},$$

(B33)

where we have used that $\beta$ is assumed to be a positive, real number. Comparing this to the direct evaluation, Eq. (B28), we deduce $\beta = 1$ as claimed.

**Appendix C: An identity for the Schrödinger wavefunction**

In this appendix we use the explicit form of $\phi$, Eq. (B20), to derive the identity Eq. (B2). We first reproduce the identity

$$(-\kappa^2 + \nabla^2 \overline{\psi}_s + \nabla^2 \psi_s) \phi(R, \alpha_3) = mh(|\vec{y}_3|)\delta^3(\vec{x}_3),$$  

(C1)

$$h(y) = -4\pi \frac{bK_{is\alpha}(k\alpha)}{y},$$  

(C2)

$$b = A\kappa \sqrt{D_0},$$  

(C3)

and the form of $\phi$

$$\phi(R, \alpha) = b \frac{K_{is\alpha}(\sqrt{2}\kappa R)}{R^2} \frac{\text{sh}(s_0|\pi/2 - \alpha|)}{\text{sh}(s_0|\pi/2)} \frac{1}{\sin(2\alpha)},$$  

(C4)

where, as above, $\text{sh} x = \sinh x$.

Writing the Laplacian in hyperspherical coordinates (as described, for example, in Ref. [3]) one easily verifies that the left-hand side of Eq. (C1) vanishes except at the end points $R = 0$ and $\alpha_3 = 0$, where $\phi$ diverges. To study these singular points it is better to use the coordinates $\vec{x}_3$.
To check this one can integrate both sides of the equation over \( \vec{x} \). Also note that, since \( |\vec{x}| \) vanishes when \( \vec{x} = 0 \) for any finite \( |\vec{y}| \), i.e., when particles 1 and 2 are coincident. We conclude that the left-hand side of Eq. (C1) vanishes except when \( \vec{x} = 0 \), and thus that the identity holds for \( \vec{x} \neq 0 \). We also note that, since \( \phi \) depends only the magnitudes of \( \vec{x} \) and \( \vec{y} \), and given that this property is maintained by the operator on the left-hand side of Eq. (C1), the function \( h \) can only depend on the magnitude of \( \vec{y} \), as shown.

To check the ansatz (C1) also at \( \vec{x} = 0 \), we proceed in two stages. First, we fix \( \vec{y} \) to a nonzero value, and send \( r = |\vec{x}|/|\vec{y}| \rightarrow 0 \). Expanding \( \phi \) in this regime, and using \( |\vec{x}| = \sqrt{2R} \sin \alpha_3 \), we find

\[
\phi(R, \alpha_3) = \frac{m}{4\pi} \frac{1}{|\vec{x}|} h(|\vec{y}|) \left[ 1 + \mathcal{O}(r) \right].
\]  

(C5)

The operator on the left-hand side of Eq. (C1) gives a finite result (in fact, zero) when acting on this form except for

\[
\nabla^2_{x_3} \frac{1}{|\vec{x}_3|} = -4\pi \delta^3(\vec{x}_3).
\]  

(C6)

Thus one finds the right-hand side of the identity.

The second stage is to consider the region where \( \vec{x}_3 \rightarrow 0 \) with \( r \) fixed, so that both \( \vec{x}_3 \) and \( \vec{y}_3 \) are vanishing. Then the approximation of Eq. (C5) does not apply, and the issue is whether there could be an additional term on the right-hand side of Eq. (C1) proportional to the six-dimensional delta-function \( \delta^3(\vec{x}_3)\delta^3(\vec{y}_3) \). Such a term would not have contributed in the first stage of the argument. To address this possibility we integrate both sides of (C1) over a six-dimensional ball of radius \( \sqrt{x_3^2 + y_3^2} = \epsilon \), with \( \kappa \epsilon \ll 1 \). A \( \delta^3(\vec{x}_3)\delta^3(\vec{y}_3) \) term would then lead to an additional constant, so that the results from integrating the two sides of (C1) would not agree. In fact, we find that the results do agree, as we now show.

The integral over the right-hand side gives

\[
I_R = -(4\pi)^2 b \int_0^\epsilon y K_{i\kappa}(\kappa y) dy.
\]  

(C7)

To evaluate this we use the small argument form of the Bessel function

\[
K_{i\kappa}(z) \approx \alpha_1 \sin(s_0 \ln z + a_2) \quad (0 < z \ll 1),
\]  

(C8)

where \( \alpha_1 \) and \( a_2 \) are real constants whose values we will not need. Then one finds

\[
I_R = -\epsilon^2(4\pi)^2 b a_1 \frac{1}{4 + s_0} \left\{ 2 \sin(s_0 \ln(\epsilon \kappa) + a_2) \right.
\]

\[
- s_0 \cos(s_0 \ln(\epsilon \kappa) + a_2) \bigg\} + \cdots,
\]  

(C9)

where the ellipsis indicates terms of higher order in \( \epsilon \).

The integral over the left-hand side of (C1) breaks into two parts. The first comes from the \( \kappa^2 \) term and is easily found to scale as \( \epsilon^4 \), and thus can be dropped. The second comes from the action of the six-dimensional Laplacian, and can be rewritten using the six-dimensional divergence theorem as

\[
I_L = \oint \hat{e}_R \cdot \nabla \phi = \oint \frac{1}{\sqrt{2}} \frac{\partial \phi}{\partial R} \bigg|_{R = \epsilon}.
\]  

(C10)

Here the integral is over the surface of the ball, \( \hat{e}_R \) is the hyperradial unit vector, and to obtain the second form we have used \( x_3^2 + y_3^2 = 2R^2 \). Using the integration measure in hyperspherical coordinates \([17]\), the integral becomes

\[
I_L = (4\pi)^2 \sqrt{2} \left( \frac{\epsilon}{\sqrt{2}} \right)^5 \int d\alpha \sin^2(2\alpha) \frac{1}{\sqrt{2}} \frac{\partial \phi}{\partial R} \bigg|_{R = \epsilon}.
\]  

(C11)

This evaluates to the same result (C9) as \( I_R \), thus completing this check.

Another possibility for additional terms on the right-hand side of Eq. (C1) is that there could be derivatives of a six-dimensional delta-function. There is some reason to expect this for radial derivatives because \( K_{i\kappa}(z) \) oscillates increasingly rapidly as \( z \rightarrow 0 \), as shown by Eq. (C8). The dependence on \( \alpha \), however, is much smoother, so we do not expect derivatives with respect to \( \alpha \) to occur. Terms with radial derivatives acting on a delta-function can be ruled out as follows: integrate the two sides of Eq. (C1) over the same ball as used above, but now using the weight functions \( R^n \) (with \( n > 0 \)). If the two sides match, then such derivative terms must be absent. We have verified that indeed, for this class of weight functions, the integrals of the two sides indeed agree.

[1] M. T. Hansen and S. R. Sharpe, Phys.Rev. D90, 116003 (2014), arXiv:1408.5933 [hep-lat]
[2] M. T. Hansen and S. R. Sharpe, Phys. Rev. D92, 114509 (2015), arXiv:1504.04248 [hep-lat]
[3] U.-G. Meißen, G. Ríos, and A. Ruset-sky, Phys. Rev. Lett. 114, 091602 (2015), [Erratum: Phys. Rev. Lett.117,no.6,069902(2016)], arXiv:1412.4969 [hep-lat]
[4] C. B. Lang, Proceedings, 16th International Conference on Hadron Spectroscopy (Hadron 2015): Newport News, Virginia, USA, September 13-18, 2015, AIP Conf. Proc. 1735, 020002 (2016)
[5] R. Edwards, Proceedings, 8th International Workshop on Chiral Dynamics (CD15): Pisa, Italy, June 29-July 3, 2015, PoS CD15, 012 (2016).
[6] J. J. Dudek, Proceedings, 16th International Conference on Hadron Spectroscopy (Hadron 2015): Newport News, Virginia, USA, September 13-18, 2015, AIP Conf. Proc. 1735, 020014 (2016)
[7] M. Lüscher, Commun. Math. Phys. 105, 153 (1986)
[8] M. Lüscher, Nucl. Phys. B364, 237 (1991)
[9] M. T. Hansen and S. R. Sharpe, Phys. Rev. D93, 096006 (2016), arXiv:1602.00324 [hep-lat]
[10] K. Huang and C. N. Yang, Phys. Rev. 105, 767 (1957)
[11] S. R. Beane, W. Detmold, and M. J. Savage, Phys. Rev. D76, 074507 (2007), arXiv:0707.1670 [hep-lat]
[12] S. Tan, Phys. Rev. A78, 013636 (2008), arXiv:0709.2530 [cond-mat.stat-mech]
[13] M. T. Hansen and S. R. Sharpe, Phys. Rev. D93, 014506 (2016), arXiv:1509.07929 [hep-lat]
[14] V. Efimov, Phys. Lett. B33, 563 (1970)
[15] Z. Davoudi and M. J. Savage, Phys. Rev. D84, 114502 (2011), arXiv:1108.5371 [hep-lat]
[16] S. R. Beane, P. F. Bedaque, A. Parreño, and M. J. Savage, Phys. Lett. B585, 106 (2004), arXiv:hep-lat/0312004 [hep-lat]
[17] E. Braaten and H. W. Hammer, Phys. Rept. 428, 259 (2006), arXiv:cond-mat/0410417 [cond-mat]
[18] C. h. Kim, C. T. Sachrajda, and S. R. Sharpe, Nucl. Phys. B727, 218 (2005), arXiv:hep-lat/0507006 [hep-lat]
[19] G. Feldman and T. Fulton, Nucl. Phys. B195, 61 (1982)